



主曆2013年11月17日 星期日

中華郵政台北雜字第1304號執照

發行人：洪山川／地址：(106)台北市樂利路94號／電話：(02)2737-2839／傳真：(02)2737-1326／電子郵件：catholicweekly@gmail.com

教宗方濟各捐款15萬美元 賑濟菲律賓海燕颱風災民



強颱風海燕重創菲律賓

洪山川總主教籲請教友 悲人之苦 慷慨捐輸

超級強颱風海燕颱風上周重創菲律賓，造成萬人罹難，數十萬人流離失所，台北總教區對主內肢體受苦，感同身受；無論對菲律賓的災民，或是對在台工作或成家的菲籍新住民，凡人飢人溺，也是台北總教區已飢已溺。故在此籲請台北總教區的弟兄姊妹們，悲人之苦，憫人之憐，慷慨捐輸，實踐愛德。

台北總教區為賑濟菲律賓災民設立了捐款專戶，賑災款項將請託教廷駐華大使館代為轉交教廷駐菲大使館，根據災區實際需要專款專用，到位援助，以期將教區兄姊們的善款發揮到最大愛德之益，俾使受災的肢體們獲得及時且實質的幫助，而能儘早安頓身心靈，發揮信

德，重建家園。

何處有仁愛，天主必常在。願慈悲救主與各位主內兄姊，並與普天之下蒼生，永遠同在！

台北總教區 總主教

郵政劃撥：5010-4608

戶名：財團法人天主教會台北教區

註明：為菲律賓賑災捐獻

如需開立捐款收據，申報所得稅抵稅者，請註明身分證字號或公司統一編號。

此外，台北總教區設在中山北路聖

多福堂的關懷外勞牧靈辦公室，也籲請兄姊們捐贈災民亟需的民生物資：食米、麵條（包括：泡麵、義大利麵、各式麵條）、罐頭（不要玻璃罐裝）、沖泡式飲品（五穀堅果、八寶粥、濃湯、三合一咖啡、奶茶等）、奶粉、咖啡、糖包、涼被或毛毯（乾淨或全新的，但不要厚棉被）。

捐贈物資請寄送到：10461台北市中山區中山北路3段51號 聖多福堂收。聯絡人：黃秘書（Gemma）：02-2594-7914、0939-586-767。聖多福堂菲籍主任司鐸馬迪雅神父諳英文，菲籍黃秘書的英文、中文和台語均流利，如有捐物方面的問題，請直接電洽黃秘書。

【梵蒂岡電臺訊】超強颱風「海燕」上周瘋狂肆虐菲律賓群島，迄今造成至少上萬人死亡，萊特島和薩馬島受災最為嚴重。（見左圖，路透）聖座一心委員會發布公告，教宗方濟各決定透過聖座一心委員會，向菲律賓災民提供15萬美元的第一筆捐款。這筆捐款將透過重災區的地方教會分發給災區，用於支援救助流離失所者和洪災難民的工作。

11月10日，教宗方濟各在三鐘經祈禱活動中表示，「我願意向菲律賓人民和颱風災區的人們表示我的關懷之情。遇難者之多、損失之大令人深感痛惜。讓我們靜默片刻，然後，為這些弟兄姊妹呼求聖母瑪利亞，並盡力以實際行動幫助他們。」因此，聖父的這筆捐款成為他關懷和鼓勵災民的第一且及時的具體表示。

海燕颱風的罹難人數恐怕仍在增加之中。菲律賓當局表示，目前至少上有上萬人死亡，失蹤人數至少有2千人。

菲律賓主教團主席若瑟·帕爾馬總主教表示，任何颱風或洪水都不能減弱菲律賓人民的精神力量，對天主的信德比洪災更強而有力。

主教團秘書處通告

11月23日信德年閉幕禮，請參加彌撒共祭的神父自備長白衣，領帶則由主教團統一製作提供（彌撒後奉送神父留念）。

秘書長 陳科神父

主教團禮儀委員會公告

在11月23日舉行的信德年閉幕感恩祭典當中，全國傳協主席及7個教區的傳協主席，將代表全體信友，接受派遣並領受「信德之光」。這「信德之光」可在隔天（11月24日）各堂區「基督普世君王節」彌撒結束前的派遣禮中，傳遞給每一位天主子民，並派遣他們為這「信德之光」作證，以言以行向全人類宣講生命的福音，使相信的人因洗禮而獲得救恩。

派遣禮可在「領聖體後經」之後舉行。禮儀中每一位信友手持小蠟燭，並從放置在讀經台旁或祭台旁的復活蠟燭點燃燭光，之後，主禮神父將手伸向信友們，誦念派遣禱詞。最後以隆重的降福禮結束彌撒。

派遣禱詞及及隆重的降福禱詞，請見《信德年閉幕禮大會手冊》中的感恩祭典或見主教團網站：www.catholic.org.tw。

執行秘書 潘家駿神父 謹啟

信德年閉幕禮台北田徑場交通資訊

大眾交通工具：

台北捷運

- a. 文湖線—南京東路車站下車，往東走（朝敦化北路方向）
- b. 板南線—忠孝敦化站下車8號出口往北走（朝松山機場方向）

公共汽車

- a. 南京敦化路口站：33,46,248,254,266,266(區), 277,279,282,282(副),288(區),306,306(區),307, 307(區),556,604,605(快),622,630,652,668,672,

672,675,711

- b. 八德敦化路口站：33,262,262(區),275,275(副),285,292,292(副),521,556,630,902,903,905, 905(副),906,906(副),909,敦化幹線
- c. 市立體育場站：33,262,262(區),275,275(副), 285,292,292(副),521,630,902,905,905(副), 906,906(副),909,敦化幹線
- d. 台視站：0東,202,203,205,257,276,278(區)
- e. 台北學苑：277,556,672,903

台北田徑場周邊停車場及收費：

- a. 敦化北路—台北小巨蛋停車場（476個小型車位）60元/時
- b. 南京東路—台北體育館停車場（161個小型車位）40元/時
- c. 北寧路—北寧路地下停車場（城市舞台）（78個小型車位）40元/時
—台北田徑場（平面）（18個小型車位）40元/時
- d. 八德路—台北田徑場地下停車（台視對面）（269個小型車位）40元/時
- e. 臺安醫院停車場（敦化北路上）50元/時
- f. 萬國商業大樓（臺安醫院停車場隔壁）



信德年閉幕之前 信德指數總體檢

信德年即將於11月24日結束，主教團在前一天將舉行全國性的閉幕禮。它有激發熱血的功能，當然也是響應教廷號召的具體行動。這場「信德年」閉幕禮，動員的人力據稱超過4萬人，當然燒掉的銀子勢必也超過百萬元以上。我們當然要理直氣壯地問自己，我們到底在慶祝什麼？如果我們沒有完成教會邀請我們在「信德年」回應的使命，那我們就只能說我們參加了「信德年」的落幕（就只是個時間點的結束），而不是閉幕（宣告使命完成）。

信德的陶成不是像造勢晚會般的衝票行為，而是生命交付的壯舉，它需要從個人的生命改變來向外延燒。各教區很用心地在這一年內帶領教友研讀《天主教教理》與《梵二大公文獻》這兩份形塑21世紀基督徒的重要文件，幫助教友更精準地掌握我們到底在相信什麼？相信的理由是什麼？又該怎樣傳揚這股信念。所以，在「信德年」閉幕之前，我們應該至少列出一份類似以下的評估表，來驗收一下自己的信德指數。

1.我信全能的天主父，天地萬物的創造者：我相信天主用愛造生了我，我存在的意義就在回應這份愛情嗎？我能欣賞這個已經被罪惡玷污的世界裡有天主的創造之美，並善盡管理之職嗎？

2.我信耶穌基督，天主的獨生子：我相信我是按照耶穌基督的肖像被創造，天主對我的愛也是獨一

無二的嗎？

3.耶穌基督因聖神降孕，由童貞瑪利亞誕生：我能相信天主也因這聖神進入了我的世界，在我的肉身內居住成為祂的宮殿嗎？

4.耶穌蒙難被釘在十字架上，死而安葬：我也願意跟隨耶穌，接納我生命中的苦難、十字架與死亡並埋葬舊我嗎？

5.耶穌下降陰府，第三日從死者中復活：我相信耶穌復活的奧蹟也能在我身上成為事實嗎？我願意因為相信新生而去改變舊生活嗎？

6.耶穌升天，坐在全能天主父的右邊：我相信耶穌提升了我的人性成為更可愛的，並因此而願意長留在天父的身邊嗎？

7.耶穌要從天降來，審判生者死者：我每天會省察我一天的生活嗎？

8.我信聖神：我每天聆聽聖神在我內的聲音，按照祂的指引來行動嗎？

9.我信聖而公教會：我妥善的準備領受教會的聖事，接受教會的訓導，我努力為教會而聖化我自己，並願向普世宣揚至公的教會嗎？我為煉獄裡的靈魂祈禱嗎？

10.我信罪過的赦免：我因為相信罪赦與天主的仁慈而努力痛改前非嗎？

11.我信肉身的復活：我愛惜我的肉身，讓他聖潔的適於參與將來的復活嗎？

12.我信永恆的生命：我願意在現世就過著天堂般與主同在的愛的



天國與針孔 樂善好施 vs. 聚財守富

■文／郭芳賢（天亞社台灣特派員）

在過去15年中，全球經歷了「亞洲金融風暴」、「美國金融海嘯」和「歐債危機」後，舉世慈善機構的捐款收入大減；世界銀行發表最新研究顯示，發展中國家每年收到國際援助的善款，比應聘到海外工作的勞工匯回母國的款項還要少，前者甚至還不到後者的三分之一。

開發中國家在海外的打工者今年匯回家鄉的匯款近4,140億美元，據估計，到了2016年，外勞匯款回國的金額可能超過5,000億美元。根據聯合國的統計，發展中國家一年收到外援的款項約有1,260億美元，由此可見，開發中國家依賴國外援款，不如外勞的匯款來得快且充裕。

聯合國統計，今年全球海外勞工總數為2.3億人，超過2000年的1.75億；其中，印度海外勞工的贍家外匯總額為710億美元，位居世界第一位，中國大陸600億美元名列第二，菲律賓有260億美元。全球海外勞工的贍家匯款，相當於中亞塔吉克斯坦國內生產總值（GDP）的一半，相當於吉爾吉斯斯坦GDP約三分之一，相當於非洲賴索托或南亞尼泊爾GDP的四分之一。

《CNBC》報導指出，美國是世界上最富裕的國家，單是去年就捐獻3,160億美元；但是，根據美國非營利組織《慈善紀事》雙周刊的報導，年收入高達20萬美元以上的美國人，平均捐獻只佔他們收入的2.8%；美國國稅局房地產稅申報的資料顯示，美國百萬富豪的慈善捐款只佔名下房地產資產額的7.5%。

另有一項數據顯示，富人平均捐獻名下財富的1.3%給慈善機構，而窮人卻將捐出3.2%的財產。美國信託業界40%的理財顧問認為，就算降低房屋稅，富人捐獻的財富也不會變多。

另有一項民調指出，對非營利組織缺乏信

心，乃是美國富人不愛捐獻最大的原因，因為他們害怕自己所捐的善款不能得到妥善運用；其次是美國富人的價值觀中，缺少行善的觀念。而且富人們也擔心，一旦捐款，其他慈善團體或非營利組織會向他們募更多款。

此外，富人的財務顧問們表示，擔憂沒有足夠的遺產留給後代、害怕自己的錢不夠用、覺得自己沒有富到可以捐獻的程度，也是富人們不樂意作慈善捐款的種種原因。

最近，天主教會有一項大動國際視聽的新聞，崇尚簡樸、厭惡鋪張的教宗方濟各的「打奢」行動。聖父把媒體稱為「豪華主教」（bishop of bling）的德國林堡教區主教艾爾斯特（Franz-Peter Tebartz-van Elst）無限期停職，因為這位德國主教計畫砸大手筆花費3,100萬歐元（約合新台幣12.4億元）整修官邸。這位主教生活奢華，花錢不手軟，他曾經搭頭等艙前往印度訪視窮人，引人側目。他的官邸原本價值就高達5,500萬歐元（新台幣22億元），官邸內的各項設備造價驚人，例如：一座浴缸1萬5,000歐元（新台幣60萬元）、一張會議桌2萬5,000歐元（新台幣100萬元）、一間私人祈禱室更高達290萬歐元（新台幣1億1,600萬元）。

上述來自教內外的例子和現象，不禁令人想起《聖經》記載的「富貴少年」的故事。耶穌告訴一位自認為遵守誡命的富貴少年說：「你還缺少一樣：你去，變賣你所有的一切，施捨給窮人，你必有寶藏在天上，然後來，背著十字架，跟隨我！」因了這話，那人就面帶愁容，憂鬱地走了，因為他有很多產業。耶穌周圍一看，對自己的門徒說：「那些有錢財的人，進天主的國是多麼難啊！」門徒就都驚奇祂這句話。耶穌又對他們說：「孩子們！仗恃錢財的人進天主的國是多麼難啊！駱駝穿過針孔，比富有的人進天主的國還容易。」（谷10:21-25）



信仰光點

藉十架向光明，是拉丁文成語Per Crucem ad Lucem的中譯，英文相應地轉譯為「從茨冠到王冠」（From Cross to Crown）。此處把Cross譯成茨冠，而非譯為十字架是合理的，因為Cross與Crown諧音，茨冠與王冠協調，又和耶穌苦難史配合恰當：十字架與茨冠是使耶穌受苦最慘酷的兩種刑具，十字架把祂的雙手雙腳牢牢地釘在木架上，茨冠則緊緊地扣在祂的頭上。羅馬士兵取笑耶穌，稱祂是猶太人的王，給祂戴上以荊刺編成的王冠，再用蘆葦敲打祂的頭。榮休教宗本篤十六詮釋这一幕說：「那頭帶茨冠表示身負全人類之苦的人，才真正配戴王冠。」

至於耶穌被釘十字架的手足之傷，以及羅馬兵刺透耶穌肋旁所造成的肋傷，構成耶穌為人受苦而死的最鮮明的標記。耶穌的愛徒聖史若望十分在意「耶穌五傷」的奧蹟，特別在記述耶穌兩次顯現給門徒時，清晰地加以描述：「在同一天，也就是一周的第一天

民間神學 人間聖言 系列10

信仰之路 五傷之愛 藉十架向光明 從茨冠到王冠

■文／房志榮神父

晚上，門徒們聚在一起。因為怕猶太人，門窗都關著。耶穌來了，站在他們當中，對他們說：『願你們平安！』說完這話，就把自己的手和肋旁給他們看。門徒看著主，都滿心歡喜。」（若20:19）「八天後……耶穌來了，站在他們當中說：『願你們平安！』然後對多默說：『把你的手指放在這裡查看我的手吧！伸出你的手來，探入我的肋旁吧！不要疑惑了，要信！』」（若20:26-27）

聖父方濟各以亞細西聖方濟各之名作為他的教宗名號，10月4日，聖方濟各慶日當天，是他上任後首訪亞細西，他用一整天的時間追尋聖方濟的芳蹤，體會這位聖人擺脫今世財富和精神自滿的綑綁，放下人間的安全，投奔信德所得到的保證。教宗在這趟朝聖之旅作了6次講道或致詞，其中，在色拉芬慈善機構裡對一群智障的青少年所說的話，最引人接近受苦的基督：「我們朝拜祭台上的耶穌聖體，在這些孩子身上我們看到基督的五傷。耶穌復活後

全身光彩，但祂身上被釘和被刺的五傷卻保留了下來。祂願意保留這些傷痕，一同帶到天上。我們在這裡照顧耶穌的傷，基督卻在天上顯示這些傷，並給我們所有的人說：我在這裡等你們。」

中國亞聖孟子說過兩具名言：「生於憂患，死於安樂」，這話的原意是，人在困難憂患中，發憤努力，能把生命力強烈地表達出來，反之，生活太安逸享受，會消磨人的鬥志，不再勤勞，漸漸走向死寂。如果把這兩句話用在耶穌身上，別具意義：祂一生固然是在憂患中度過，但祂一死，天旋地轉，一切都安和樂利了。這正是救世主默西亞走的人生之路：幾十年歲月走的是坎坷憂患之路，但人的生命是永恆的，其生命價值在一切飛禽走獸之上，因為人在現世短暫生命之後，還有一個永遠的生命在等著人。奔向這永生的路，也就是耶穌所走過的路。

生於憂患，死於安樂；在基督信仰的詮釋，即是：藉十架向光明，從茨冠到王冠。

任何罪過都不能把我們從天主的心中抹去

【梵蒂岡電臺訊】教宗方濟各11月3日主日在宗座大樓書房窗口帶領信友們誦念三鐘經祈禱時說：沒有任何罪過和罪行能把天主的一個子女從天主的記憶和心中抹去。教宗在念經前講解當天福音記載的耶穌和稅吏長匝凱的相遇，並重申天主一直在等待，希望看到罪人心中產生的那種回家的渴望。

相遇能改變人生。教宗強調了耶穌和稅吏長的相遇。這相遇是在耶里哥城發生的，當時耶穌正面朝耶路撒冷走去。耶穌在此表明祂來是為尋找和拯救迷失了的以色列家的羊群。

教宗說，《路加福音》記載這件喜悅的「匝凱的歸依」事件恰好發生在耶里哥城。這位匝凱是迷失了的羊，遭人輕視和排斥，因為他是個稅吏，是可憎的羅馬佔領者的朋友，是賊，是剝削者。匝凱因自己的壞名聲，遭到人們的阻止，不讓他接近耶穌。但他沒有放棄，爬上一棵樹，要看看從那裡經過的耶穌。

教宗說，這個外在的動作，有點好笑，但體現了他那種想高過人群，能與耶穌接觸的內在行為。匝凱本身不知道他的舉止的深刻意義，甚至不敢妄想能越過分開他跟主耶穌之間的距離。他爬上樹，只希望看看從那裡經過的耶穌。

可是，當耶穌走近那棵樹時，耶穌叫他的名字：「匝凱，快下來！我今天要住在你家裡。」（路19:5）這位身材矮小的人，匝凱，遭到所有人的拒絕，離開耶穌很遠；可是耶穌叫他，叫他的名字，匝凱。在當時的語言中，這個名字有一個很美的意義：「匝凱」的意思是「天主記得」。

耶穌去匝凱的家受全耶里哥城人的批評，因為祂沒有拜訪城裡的許多好人，卻到稅吏長家裡去做客。教宗方濟各說，即使在那時，人們也常說人閒話！耶穌回答他們說，祂去匝凱的家正因為「匝凱迷失了。他也是亞巴郎之子。」教宗說，從那時起，喜樂進到了

匝凱的家裡，進入他的心中。沒有任何職業或社會地位、罪過或任何形式的罪行，能把天主的一個子女從天主的記憶和心中抹去。天主始終記得，不會忘記祂創造的任何人；祂是天父，總是警醒、熱切地等待，希望看到在子女的心中產生的回家的渴望。當祂認出這一渴望時，哪怕只是簡單地意識到這渴望，祂就立即來到子女身邊，以祂的寬恕，使子女悔改和回家的路更輕鬆。

教宗鼓勵聚集在聖伯多祿廣場上的信友和朝聖者說，我們今天看到匝凱爬到樹上的舉止讓人覺得可笑，但那是救恩的舉止。讓我們喜悅地迎接耶穌：祂能改變我們，能把我們的石頭的心轉變成血肉的心。耶穌能把我們從自私中解救出來，使我們的生命成為愛的禮物。耶穌能做到，要讓耶穌注視我們。

（延伸閱讀請見第11版【探索聖言】）

天主所賜的神恩在愛德中與教會結合

【梵蒂岡電臺訊】教宗方濟各11月6日上午在梵蒂岡聖伯多祿廣場主持了周三公開接見活動。他在秋季溫和的陽光下，為大約8萬名來自世界各地的朝聖人士講授了一篇要理，主題是「神聖財富的相通：聖事的共融、神恩的共融和愛德的共融」。

教宗首先談到「聖事的共融」說，聖事不是表面工夫，不是儀式；聖事是基督的力量，在聖事中有耶穌基督。當我們舉行彌撒時，在感恩聖事中有生活的耶穌，正是祂召集我們，使我們成為團體，讓我們朝拜天父。

聖事推動我們去宣講，讓我們驚歎天主的美妙化工，豎起阻擋塵世偶像的堤壩。教宗進一步解釋聖事在信仰生活上的重要性，為此，領聖體很重要；

兒童儘早領洗很重要；領受堅振聖事很重要。為什麼？因為耶穌基督臨在我們內，幫助我們。重要的是，當我們感到自己是罪人時，就要去領修和聖事。在修和聖事中會遇到誰？會遇到耶穌，寬恕人的耶穌。在那裡等待人的是耶穌，這就是聖事。聖事使整個教會成長。

接著，教宗講解第二件神聖財富：「神恩的共融」。教宗提到「神恩」這兩個字不容易懂，他這樣解釋說，神恩是聖神賜予我們的禮物。禮物是賜予的，但是賜予我們這些禮物，不是叫我們把它們藏起來，而是叫我們與他人共用。禮物並非為接收人的益處，而是為天主子民的好處。若一個神恩，一件禮物僅用來肯定自己，那麼它是不是真正的神恩，或我們是否忠

實地活出這個神恩，就值得懷疑了。

換句話說，神恩應使教會及其使命受益，應被接納，卻不消滅神恩。由此，教宗的要理講授引入第三個神聖財富的共融：「愛德的共融」。教宗稱神恩在基督信仰團體中固然重要，但它們始終是使人在愛德中成長的途徑，用聖保祿的話：「愛超越一切。」（參閱格前13:1-13）

教宗說，若沒有愛，一切恩典為教會毫無益處，因為哪裡缺少愛，那裡就有空虛，空虛便被自私填滿。最後，教宗提到，我們經常過於無情、冷淡、不關心人，不僅不傳遞友愛，反而散播不和。為此，教宗指出，需要讓愛將我們聚合在一起，讓我們所做的愛的最微小行動，給眾人帶來益處。

任選一片 感恩無限

凡捐款一次達 5000 元（含）以上的豐盛天使，圖列的三張 CD —《主的將臨與聖誕》、《天主之母》、《光明禮讚》— 請您任選一片，周報感恩無限！

一張 CD，外搭三個月免費報，自用送人兩相宜！歡迎您指定寄贈對象，好讓本報為您準備的這套「福傳伴手禮」，將福音廣傳於全地！

如果您無法一次捐款 5000 元，我們祈求聖神帶領您持續捐助本報，只要您的捐款累積達 5000 元，我們亦將奉上福傳伴手禮。

請於劃撥單通訊欄註明：**豐盛天使**，由本報隸屬的財團法人天主教會台北教區開立捐獻收據，可作為所得稅申報抵稅之用。

願天主降福給您豐盛人生！

郵政劃撥：5008-2177
銀行匯款／ATM 轉帳
台新銀行信義分行（代碼：812）
帳號：2026-10-00010560
戶名：財團法人天主教會台北教區
電話：02-2737-2839 傳真：02-2737-1326
E-mail: catholicweekly@gmail.com
務請在銀行匯款／ATM 轉帳後，來電告知，謝謝您！

無論捐款多少，您都是天主教周報的豐盛天使！



豐盛天使 豐盛人生

「每人照心中所酌量的捐助，不要心痛，也不要勉強，因為天主愛樂捐的人。」 格後九：七

施予的人是有福的

老神父 安養之家 若瑟樓 暨
中華聖母堂重建

藉著這次供應的證明，他們必要因你們而明認和服從基督的福音，和你們對他們以及眾人的慷慨捐助，而光榮天主。

< 格後 9:6-7 >



感謝您的幫助
以下為開立收款證明之名單

捐款人	金額	捐款人	金額	捐款人	金額	捐款人	金額	捐款人	金額	捐款人	金額
經絡班	3,600	張鎮華	5,000	趙復興	7,000	伊世敏	10,000	李恩聘	1,000	陳玉如	50,000
王鐘環	3,000	張功惠	1,000	諸衛成	1,000	沈貞惠	100,000	黃麗花	600	杜漢玫	30,000
陳天送	1,000	李執敏	2,000	李國祥	1,000	羅志正	5,000	黃玉文	600	林月美	2,000
陳泓予	1,000	耶穌會	5,000	李澤柔	600	巢建國	5,000	李美玲	600	李榮春	5,000
林月美	2,000	鄭 華	2,000	李 鶯	30,000	管秀鳳	1,000	黃蕙君	600	吳曾海鳳	2,000
周世振、黃來招	500	邱學元	10,000	劉玉崙	100,000	劉銀招	1,000	曾玉蘭	600	黃 蓁	1,000
劉憲霖	3,000	鄭 重	5,000	陳玉如	100,000	林月美	2,000	江家蓁	600	孫德業	3,000
陳青鳳	6,000	鄭媛、鄭媽、鄭以德	5,000	趙封功雲	2,000	歐安鳳	1,000	黃美玲	1,000	顧寶秀	2,000
神 父	60,000	王微芬	10,000	胡紫秀	10,000	電腦班信、望、愛三班	60,418	董佩芳	600	翟 威	3,000
賴月英	2,000	耶穌會	5,000	劉亞夫	2,000	李 素	10,000	陳青鳳	5,000	Yohanes	28,200
陳玉玉	20,000	耶穌會	5,000	林義昭、施鳳娥、林清文	2,000	飛雁讀書會員	5,000	李佳蓉	1,000	主顧會 台語彌撒團	3,500
王菊只	2,000	耶穌會	5,000	李 雄	5,00	何從策	10,000	干毓慧	5,000	司惠元	3,000
李關根	5,000	隱名氏	10,000	張鑑秋	5,000	茶藝班	8,000	潘 萌	3,000	朱淑琴	1,000
曾勤珍	1,000	林美方	10,000	葛羅姊妹	9,440	劉憲霖	2,000	張 帆	1,000	林月美	2,000
賁采怡	2,000	陳青鳳	30,000	李可忠	10,000	經絡班	15,553	范崔鳳英	5,000	孫愛琳	3,000
黃翠霞	1,000	莊美華	6,000	林英輝	3,880	陳秀香	2,000	費江永貞、費志強、林紅紅	20,000	蘇麗鳳	3,000
彭桃鳴	10,000	聖母軍 象牙寶塔	3,000	吳榮慶	500	李可忠、李孝威	6,000	王艾妮	6,000	統計期間：100.9~101.2 捐款金額：1,262,391 元	
教友姊妹	240,000	林月美	2,000	樓芝斌	2,000	李孝雲、李孝雯	4,000	劉玉崙	50,000		

自 100/09 已募得捐款共 14,226,415 元

教堂地址：新北市新店區中正路 367 號 聯絡電話：(02)2914-3022

劃撥戶名：財團法人天主教會台北教區

劃撥帳號：5 0 1 8 2 3 3 0

注意事項： 1、請於通訊欄註明為中華聖母堂重建專用。
2、如需開立捐款收據，申報所得稅抵稅者，請註明身分證字號或公司統一編號。

此版面刊登費用係由主顧傳教修女會奉獻



幸福接手 ♥ 快樂傳福

新北市光仁二手商品館

又到了歲末年終，光仁二手商品館感謝社會各界的持續支持，年底不僅是整理居家的時刻，也是關懷社會的好時機，但由於經濟大環境不佳，導致二手商品館今年的捐物質量下降，對身心障礙者的照護也因此受到影響，此刻，我們非常期待您能將家中多餘的新物品提供給二手商品館，讓您的捐物成為關懷身心障礙者的愛心！

! 捐物募集處 熱情徵求中

歡迎企業團體響應「幸福接手快樂傳福」活動：100個捐物募集處熱情徵求中！
在辦公室裡，除了團購美食搏感情外，您還可以辦一項有意義的活動喔！光仁二手商品館邀請大台北區企業團體響應，在辦公室發起年度捐物回收日，號召同仁們將家中多餘的新物品捐出來，再由光仁二手物流中心前往收取，讓您的愛心結合環保理念，一起愛地球。
請洽：(02)2225-4578

商店資訊



新北市光仁二手商品館

商店地址：新北市板橋區陽明街72號

服務時間：週一至週五10:00~19:00

週六11:00~19:00

聯絡電話：(02)2251-1951

捐物方式

親自送達 歡迎您於營業時間親自將物品送至店面。

郵寄貨運 請將捐物寄到光仁二手物流中心收，地址為新北市中和區連城路456巷1號。

到府收取 大台北地區的民眾或公司，若有大宗捐物或特殊物品(如古董瓷器)，歡迎致電光仁二手物流中心 (02) 2225-4578，我們會為您安排免費到府收取服務。

Q：請問二手物品的捐贈是否一定要八成新呢？任何物品都可以送到光仁二手商品館嗎？

A：捐贈八成新以上的物品可以使心智障礙者省下許多整理工夫，且更能幫助到他們享有更好的福利與薪資。為了愛惜物力，我們會盡可能歡迎您將各類物品送到二手商店，但是二手物品不是資源回收，所以部分物品是不收的，敬請諒解心智障礙員工搬運的辛勞。「不回收的項目」如下：

- 私人貼身衣物 及使用過的寢具類
- 錄音（影）帶、故障電器品
- 教科書、參考書、文件夾及報章雜誌
- 印公司行號的紀念玻璃杯
- 使用過的棉被、床罩、床單、枕頭等寢具類
- 沒有盒子或殘缺的玩具
- 缺角、破損、故障的傢俱及物品

文德女中創校校長張懷遠修女 殯葬彌撒暨告別禮

【台北訊】耶穌聖嬰方濟修女會前會長，也是文德女中創校修女張懷遠修女10月13日蒙主寵召，榮歸天鄉；耶穌聖嬰方濟修女會特於11月2日在文德女中大禮堂，舉行殯葬彌撒暨告別禮。（見右圖，耶穌聖嬰方濟修女會提供）

彌撒上午9時開始，神長、大陸親友、同會修女、教友、文德女中教職員工近300人參加。特別恭請台北總教區大家長洪山川總主教主禮，方濟會、主徒會12位神父共祭。



洪總主教在彌撒中特別讚揚張修女為人處事的風骨足以為所有修女的典範，我們要謝謝她為教會作了這麼偉大的事業，也要跟她說「對不起，辛苦了！」

方濟會劉其祥神父在講道中，特別回憶起與張修女一起棄俗修道的過程。劉神父說，他與張修女以及在天上的李默先修女、賀開鈺修女是同屬湖北沙市教區。在戰亂中，一起回應了天主的召叫，分別從香港、澳門、美國，然後來到台灣，建立耶穌聖嬰方濟修女會，成立文德女中。劉神父在長期擔任內湖天主堂

主任司鐸後，更成了長達四分之一世紀的鄰居。也先後被邀請為李默先修女、賀開鈺修女殯葬彌撒講道，劉神父認為這不只是深厚情誼，更是奇異恩典。

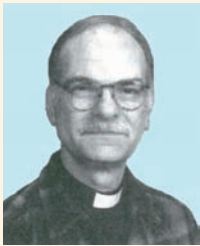
劉神父表示，張修女在對天主託她照顧修會、學校，展現了母愛、典範、支柱的特質。張修女像母雞一樣，無微不至地照顧修會姊妹、學校成員，共同生活、共同學習、共同成長，這是母愛。張修女也像一台電腦，把修會生活、祈禱、工作、學校、行政、管理，都規劃

有條不紊，以身作則，上行下效，這是典範。張修女在團體或個人碰到任何困難，常常說：「不要怕，我來處理。」特別是在李修女、賀修女蒙召後，成為修會姊妹們，學校成員安慰的力量，精神的支柱。

因著張修女對修會、學校的付出與貢獻，10月13日正是聖母在法蒂瑪顯現的紀念日，聖母媽媽特來迎接張修女回歸天鄉，永享福樂。最後，劉神父期勉大家，像張修女在生活中效法

通功代禱

瑪利諾會何見證神父 (Rev. James P. Nieckarz, M.M.)，美國紐約人，生於1939年6月29日，2013年11月4日蒙主恩召，享年74歲。



何見證神父於1957年9月5日入會，1966年6月11日晉鐸，1966年9月奉派來台灣服務，曾經在二林、竹山傳教，生前熱愛正義，關懷弱小。

何見證神父的追思彌撒已於11月11日下午3時，在台中教區耶穌救主主教座堂舉行，由蘇耀文天主教主禮。

敬請神長、主內兄姊及好友主前代禱，恩賜何見證神父早升天國。

瑪利諾會台灣區會長陳智仁 敬啟

愛的化身，生活的典範，人類的支柱——吾主基督。

耶穌聖嬰方濟修女會會長黃瑞霞修女代表該會，特別感謝洪總主教、各位神長及親朋好友來送張修女最後一程。告別彌撒於11時許結束，隨即引發金寶山玫瑰墓園；眾人特別祈求仁慈的天主，賜予張修女在天家永享福樂。（詳見18版）

新北市醫療公益獎 耕莘醫療體系大豐收

由新北市政府舉辦的第2屆醫療公益獎，天主教耕莘醫療體系大豐收，耕莘醫院新店總院榮獲機構獎，由鄧世雄院長代表領獎（見圖一）；個人獎部分，永和耕莘醫院馬漢光院長獲得「醫療貢獻獎」（見圖二），復健科蘇育生主任獲得「特殊奉獻獎」（見圖三）；11月10日由朱立倫市長親自頒獎，也突顯出天主教醫院醫療傳愛的奉獻精神，值得為醫界典範。

「醫療公益獎」是新北市為鼓勵參與醫療工作、關懷社會人群或對國家有特殊奉獻的醫師及醫療機構而舉辦，今年共有71名醫師、16家醫療機構推薦報名，經過二階段審查，最後評選出16位醫師及5家醫院得獎。

耕莘醫院新店總院多年來致力於推動末期病人的安寧療護，早在1994年便設立全台第2家安寧病房，2005年更將安寧療護服務擴展至內外科、加護



病房，並建構長期照護機構的安寧療護服務模式，同時對培育安寧療護專業人力不遺餘力，也積極參與各項生命教育活動，因此獲得醫療公益獎的機構獎。

得到「醫療貢獻獎」的馬漢光院長，則是因為帶領永和耕莘醫院提升醫療



水準，成為永和地區唯一獲得評鑑優等的醫院，且獲認證為中度急救責任醫院，也致力於社區醫療、健康促進，推廣癌症篩檢，關懷弱勢，為獨居老人提供送餐服務，為行動不便的出院病人提供復康巴士服務，因而獲獎。

獲頒「特殊奉獻獎」的蘇育生主任，

文·圖／永和耕莘醫院健康傳播室



過去13年來，每周飛往澎湖馬公惠民醫院，支援離島的復健醫療，也定期前往愛維養護中心、至善老人安養護中心等長期照護機構，為身心障礙者、銀髮長輩提供復健服務，且積極投入永和耕莘醫院的早期療育、居家復健、身心障礙在宅鑑定等服務，因而獲獎。

聖馬爾定醫院醫師節感恩彌撒暨47周年院慶



【嘉義訊】聖馬爾定醫院為感謝醫師對病人專業與愛心照護，11月8日在學術講堂舉辦慶祝醫師節感恩彌撒，會中揚多位優良親善醫師，同時也慶祝聖馬爾定醫院創院47周年院慶。（見左圖，聖馬爾定醫院提供）

彌撒中，林若望神父從復活蠟燭點燃蠟燭傳光，依序傳給聖馬爾定醫院陳美惠院長、王中敬副院長，象徵著對醫療服務與奉獻的心，將綿延永續，最後再由王副院長帶領所有醫師，宣示聖馬爾定醫院的醫師誓言，並播放

病人對醫師的感謝函影片，除了向辛苦的醫師們表達感恩外，更為醫師們加油打氣、增加信心！

聖馬爾定醫院頒獎表揚優良醫師，包括：榮獲最佳病歷書寫品質獎的內科蕭士銓醫師與楊志強醫師、外科羅偉鈞醫師與蔡岳峯醫師、婦產科周謀材醫師及小兒科的江美治醫師；優良住院醫師獎則由家庭醫學科的林柏翔醫師獲得；最佳論文寫作獎為家庭醫學科陳家成醫師。

嘉義教區聖山墓園 追思已亡彌撒

■文·圖／郝聖譚

主耶穌說：「我就是復活，我就是生命；誰相信我，即便死了，仍然要活，凡是活著而相信的人，永遠不會死亡。」

嘉義教區鍾安住主教在主禮2013年嘉義教區聖山墓園追思已亡彌撒中強調說：「在納因城的寡婦遇上主耶穌，耶穌基督是生命的根源，所以他的兒子就得到了生命，凡是信從主耶穌的人，他將永遠不死。因有信德的人，經常跟主耶穌結合在一起，他不會離開主耶穌基督，他的靈性生命永遠是活的，而不會死亡。」

鍾主教以《路加福音》第7章11-17節：「有一母親又是寡婦唯一的獨生子死了，主一看見她，就對她動了憐

憫的心，向她說：「不要哭了！」於是上前按住棺木。耶穌說：『青年人，我吩咐你；起來！』那死者便坐起來，並開口說話……。」表示；在人世間寡婦又死了獨子，真是一件悲慘的事，一般人對此事是很難接受。但我們如能有特別的恩寵，當我們遇到主耶穌時候，整個情況便會改變了！寡婦死了兒子的痛苦，全城的人也都跟她一起痛苦，這是生命的改變，我們一點辦法都沒有。但生命的主宰是主耶穌！我們人只能接受。

鍾主教帶領大家重發信德誓願時特別表示，即將在11月23日舉行的「信德年」閉幕禮，這不是結束，而是更激發我們的信德。信德告訴我們，審判生者



死者是主耶穌基督！相信來世的生命，永遠的生命！這就是信德！

鍾主教也代表亡者懇求所有教友們在這特別的11月追思已亡的月份，為煉靈祈禱、獻彌撒、作補贖、行愛德。之後，鍾主教帶領神長、修女、教友們，為牛會卿及林天助主教紀念塔前上香、獻花、灑聖水後，神父們也分別到所有亡者墳前灑聖水，家屬們默默為最心愛的已亡者靈魂祈禱。鍾主教並特別降福參與彌撒聖祭者。

病患之友會主辦 台北三總祈禱室煉靈月追思已亡彌撒

■文／焦台瑞 圖／黃金瑜

由病患之友會主辦、三總祈禱室承辦的煉靈月追思已亡彌撒，11月9日上午10時在內湖三軍總醫院第三會議廳舉行，報名參與彌撒的主內弟兄姊妹，遺眷非常踴躍，坐滿第三會議，過程莊嚴肅穆，令人感動。

彌撒由楊家門神父主禮，內湖堂何正言神父、同閩神父、方濟會劉其祥神父、林吉雄神父，鮑思高堂的張鐘來神父等5位神父共祭。楊神父講道時首先說明煉靈追思亡者彌撒的意義，神父說一般民間常有人誤會天主教會，以為信

了耶穌忘了祖宗，其實不然，天主教每年11月是為煉靈月，之所以要為煉靈祈禱，是認為人死以後，靈魂並不完美，不能直接上天堂，需要在世的家人親友為他們獻彌撒祈禱，求仁慈天主接納他們，使他們靈魂回到天父，這理論基礎是在《瑪加伯書下》第12章，但是基督教省略了這一章，主張人死後，不是上天堂就是下地獄，這是天主教和基督教不同之點。

彌撒結束後，由病患之友會楊理事長景明弟兄主持祭祀亡者禮儀，上香獻



花，全體向亡者靈位行三鞠躬結束。楊理事長特別感謝內湖堂何正言神父帶領的內湖堂的服務兄姊，以及三總祈禱室志工的奉獻付出，更感謝理事鍾蓉姊妹為這次感人的追思彌撒的辛勞，讓煉靈追思彌撒圓滿完成。

金句堅我信德

主說：假如你們有像芥子那麼大的信德，你們向這座山說：從這邊移到那邊去！它必會移過去的。（瑪17:20）

在一次偶然的機會看到芥菜子，它真的是非常的小，隨便抓一把可能就有上百個芥菜子，真是比細沙還小。注視著在聖經中一再被提到的芥菜子，我深切的體會出天主對我們的要求竟如此微小，也體會出祂的慈愛神竟是如此的豐厚。有如小小芥菜子的信德難道真的如此困難嗎？多次省思後，也覺察出，世上的誘惑是如此的可怕、邪惡，讓我們連建立起如芥菜子般的信德都有困難。

感謝榮休教宗本篤十六世訂定的「信德年」，讓我們在這一年中，我們有機會更拉近我們與〈信經〉的關係，而能在「信德年」結束後，將重獲動力，為我們的信仰再舉大纛。（雅各伯）

亞洲真理電台 投稿請洽：
（10672）台北市大安區安居街39號4樓
E-mail：service@tianzhu.org
電話：02-8732-5220
傳真：02-8732-5300

台灣明愛呼籲 援助菲國颱風災民

【台北訊】菲律賓遭受海燕超級強颱風侵肆，災區宛如人間煉獄，根據國際明愛評估，受災的9個省份超過950萬人需要援助。

國際明愛主席奧斯卡呼籲大家，為菲律賓人民祈禱，也感謝來自世界各地的明愛組織及其支持者的團結。台灣明愛響應國際明愛的呼籲，懇請教內兄姊解囊相助。願天主賜福您！

劃撥帳戶：財團法人台灣明愛文教基金會
劃撥帳號：19143701（請註明：為菲律賓大水）



金寶山追思已亡彌撒 敬穆感人

台北總教區仁愛路聖紐曼天主堂主任司鐸阮進懷神父與景美聖神堂主任司鐸徐廷儀神父11月9日上午為安厝在金寶山的主內肢體舉行追思彌撒。

在金寶山日光苑一樓多功能的儀式廳舉行的彌撒中，阮神父引用《路加福音》耶穌使拿因城寡婦之子復活的故事告訴與會者，全能的天主有憐憫的心，可以讓我們及祖先得到幸福及永生的盼望。阮神父問大家，我們來

到金寶山，心中渴望得到什麼呢？我們渴望天主賞賜我們及已亡者的靈魂獲享永恆的真福。

在追思彌撒中，我們將天主的愛傳遞出去，可以祝福在天堂中的亡者，更安慰著在煉獄中的靈魂。然而，我們知道什麼是「真福」？我們要了解「真福」的真諦，才能去祝福亡者。天主用祂的生命和愛分享給我們的先人，我們的祖先接受並傳承這份愛及生命的喜樂，更將

■文·圖／金寶山

這愛代代相傳下去，才有今天的我們，這就是「真福」。我們要記得，一個幸福的人，不在乎他擁有多少，而是他願意分享多少；所以，我們要繼續傳承天主的愛，讓後代記得我們現在所做的。

彌撒結束後，阮神父在日光苑內為已亡親友恩人的塔位個別祝禱、灑聖水祝福；徐神父則是前往金寶塔及墓園灑聖水祝福；與會的家屬和教友們咸感平安欣慰。

慈恩園追思彌撒 有力見證主大恩

慈恩園於煉靈月在11月10日下午2時30分舉行追思彌撒，彌撒前，慈恩園教會殯葬禮儀總監古僑賢弟兄作出「天主是愛」的有力見證，原來，他在10月5日在汐止堂參與九日敬禮時，全身癱瘓而緊急送醫，經確診為中風，造成半身不遂，病榻上的古弟兄憂心如焚，擔心著煉靈月要舉行的基督教千人追思禮拜和天主教感恩彌撒；沒想到天主大顯奇能，讓他在住院10天後，身體突然能動了，連醫師都大為驚喜；出院後，他誠心跪在天主台前感謝祂仍願意繼續重用他，今日

才得以和10年的老朋友們在慈恩園相聚，全場參與者不少人熱淚盈眶，並報以久久不歇的熱烈掌聲，慶祝古弟兄的康復重生，讚美主大恩。

彌撒由中華聖母堂主任司鐸黃斯勝神父主禮，「中華聖母堂滿被聖寵聖詠團」近30位兄姊以誠摯歌聲作禮儀音樂服務，使整台彌撒莊重流暢，充滿溫馨和諧；黃神父在講道時，舉自己初次開車進雪山隧道的經驗為例，行前聽說了許多雪隧的負面消息而惴惴不安，進入隧道後，又有如通過漫無盡頭的黑暗，充滿惶惑，直到迎面傳來微

■文·圖／姜捷

光，漸趨清晰照亮，終得出離黑暗，奔向光明；人世種種不可預期的痛苦困難，也像遁入黑暗，令人害怕，但有信仰的我們，依循主基督的教導與帶領，依速、依序、依靠上主前行，求主光照，也活得肖似基督，滿懷信德，履行愛德，每做一件善行，就是賺得一針一線，在生命終結前，織縫好這一件要面見天主時所穿的華服，讓我們愛主愛人，作世上的光，引領人認識天主，終有一日回歸天鄉，安歇主懷，並與親友們在天上歡喜地團聚。

領聖體後，聖詠團獻唱〈每當我想起



祢〉，400多位參與者在禮成式接受降福，並在已亡親友塔位前念玫瑰經祈禱，等候黃神父進入樓層，依親友塔位一一灑聖水、頌念禱詞祝福，圓滿完成煉靈月的追思禮儀。



台北第八總鐸區信德年活動 從深度的省察激發福傳的動力

■文／王明慧 圖／陳美蓉修女

在台北總教區第八總鐸區神父們和各堂傳協會的精心策畫下，八鐸的信友們10月26日齊聚在基隆聖心高中禮堂舉行「信德年」活動；一則響應普世傳教節，一則為激起教友們心中的愛德；也期望透過神長們修道牧靈的經歷，喚醒天主子民對天主的望德。

活動由西定路聖心堂的梁如聖及祥豐街和平之后堂的石世輝弟兄主持，鄭重介紹每一位神長，再由和平之后堂的石世輝弟兄妙語串場帶入聖心堂、和平之后堂及聖方濟堂青年會的帶動歌舞表演，在和平之后堂陳忠雄弟兄的鏗鏘音響的伴奏下，神父們幽默風趣的分享，喜樂共融、熱鬧滾滾。

在神父的分享中，從年紀最長、歷經戰亂的祥豐街和平之堂主任司鐸王榮和蒙席，到來自智利的瑞芳天主堂的杜仁神父，遠從剛果來台的汐止聖方濟堂江嘉明神父，幽默風趣的西定路聖心堂美國籍安立德神父、年輕有為的七堵聖耀漢堂的周戎神父，以及德高望重的榮休狄剛總主教，每位神長不凡的聖召故事蘊含著諄諄善誘，聖心高中大禮堂充滿了溫馨的真情與開懷的笑聲。

高齡91歲的王榮和蒙席一周前才接受手術，仍精神奕奕地為信友們述他70多年前修士生涯所歷經的艱苦，告別家鄉和心愛的父母、親人，全賴天主的看顧和聖母媽媽代禱才有今天。在那個

戰亂時代，修院的院長神父帶領一群修士躲躲藏藏，沒有辦法安定生活及讀書，只有靠著一串小時候母親給的念珠祈禱，蒙主恩佑、化險為夷，最後逃到了澳門才安定下來，繼續神學院課程。但也從此與家人斷了音訊，直到10年前，才能再回老家探親，然而，那位深愛天主、奉獻三個兒子當神父、兩個女兒當修女的老媽媽早已被天主召回天家享永福了。王蒙席憶起家鄉當年還有輝煌的教堂，今雖不再，但大多數村民仍默默地信仰天主。王蒙席及其全家人的信德與聖召深深感動在座每個人……。

瑞芳天主堂的杜仁神父不但能用中文，也能用阿美族母語主持彌撒，並帶領原住民的宗教社團。杜神父自幼陪著虔誠的媽媽進堂，但從不熱中教會活動，而且一直以為，只有外國人才可當神父。直到大學畢業後參加了反政府的活動被捉，藉著祈禱，奇蹟般地逃過一劫，於是開始省思，高壓強權統治下的國家，他的人生方向該如何？就在此時，天主伸出了祂的聖愛之手；一位聖母聖心愛子會的修士轉達了天主的召叫，杜神父毫不遲疑地接受了。發大願時，依例要簽下一份服從書，事後會長立即告知：「你要去台灣！」「啊？台灣？台灣在哪？說什麼語言？土地是大或小？」雖有一連串的問題，但是不用擔心！因天主自有安排，誠如聖經所說的：「你們要尋求天主的國和祂的義德，其他的一切自會加給你們。」杜神父語重心長地提醒大家，我們要常向天主祈禱，也會像他一樣經歷奇蹟，但在白白領受主恩之餘，也該省思：自己又為天主做了什麼？

汐止天主堂的剛果籍江嘉明神父國語和台語都溜得很。在教友心中是一位精力充沛的神父，教友對他是既愛戴又信服。江神父幽默地說，他小時候在剛果從不知道黑人是可以做神父的，他的聖召是來自於與兄弟們去修女院偷東西，只有他被修女抓到，修女給他的處罰是每天到修女院接受課業輔導，就因為功課好，中學被送到修道院繼續深造，與天主結了不解之緣……。被派到台灣之初，與教友的

融合是最大的障礙，但憑著天主所賜的機智，屢屢化解僵局。江神父幽默的分享也逗得大夥兒哈哈大笑，汐止堂的堂區日益壯大，這位巧克力神父的機敏和風趣功不可沒！

西定路聖心堂安立德神父分享，一開場就令大家嘖嘖稱奇。安神父原本是基督教友，在大學時結交了許多天主教的朋友，帶他進聖堂，邀他參加堂區活動，很快地天主就召叫了他。奇妙的是，他雖在美國，為他晉鐸的竟是狄剛總主教，可見他與華人的淵源有多深。之後他在西雅圖的華人教會服務，跟華人的接觸更多。派到台灣7年來，他的中文進步了不少，他也感激教友們包容他不流利的中文。在「信德年」即將結束之際，安神父特別提醒我們：天主賜給我們智慧，是要我們「活」出來，所以天主的聖言不該只記在腦中，是要放在心中，並融入我們的思、言、行為中，如此方能將信德發揮到至極。

接下來，七堵天主堂周戎神父分享說，他自幼既領洗，生活一向平平穩穩，大學畢業後，總覺得生命缺少了什麼，但也不知該怎麼辦？某一天彌撒結束，完成輔祭的工作，當他一轉身，似乎聽到一絲聲音：「你要做神父！」左顧右盼，找不到來源……。他在兩個月內苦讀整部聖經後，還是覺得欠缺點什麼？其實天主不停地透過他人繼續召叫他，只是他不願承認，故意不加理睬，只因為分不清誰說的是真的？直到有一天，在汐止堂參加活動，一位素昧平生的菲籍外勞信友坐在旁邊，突然問他：「你怎麼還沒當神父？」這一問，振聾發聵，驚醒了周神父，也就此展開他的修道生活……。天主說：「你們要信靠我。」周神父鼓勵年輕人，要放大膽子、放開心懷，靜靜傾聽天主的聲音，祂一定會給予引導。

最後狄剛總主教作總結：來參與的人是有福的，我們有信仰的人是有福的，個人信德的堅定是有福的！我們要成為天主及聖母的好兒女，就該以這幾位神父為榜樣，勇敢答覆聖召，共同努力於成聖之道！

第一家榮獲ISO 9002 國際品質認證殯葬業者 連續三十年榮獲政府公墓評鑑特優首獎



我們理想中的天堂~金寶山



玫瑰園藝術品實景

大地墓園 精緻塔位 生前契約 禮儀服務

業務洽詢、生前契約

禮俗諮詢、臨終服務

0800-896-896

0800-044-044

服務處 / 台北市建國北路三段96號

網址 / www.memory.com.tw

IM

RT

唐祥國際有限公司

I M Royal Tang International Corp.

Tel: 02-2562-0427
Fax: 02-2562-0467
Mobile: 0987-556-686
i-phone: 0937-058-198
E-mail: royaltang@gmail.com

敝司從事國際貿易服務超過19年的經驗，
服務內容包括：貿易諮詢，檢測品質驗貨，
國內外商務出差及海空運進出口報關服務。
整廠搬遷，移民搬家，貨物運輸代理及小三通運輸等。
地址：台北市中山區長安東路二段52號9樓之一

Over 19 years experience in international trading services
Such as: Trade Inquiry, Q.C. & Inspection, Hand Carry,
Door to Door transportation logistic change dwelling place,
Forwarder & Customs Broker Services. China transportation etc.,
ADDRESS: 9F-1, NO.52, SEC. 2, CHANG-AN E. RD.,
ZHONGSHAN DIST. TAIPEI CITY 10456. TAIWAN (R.O.C.)

主祐平安 GOD BLESS

專辦

監護工

幫傭

勞工

是您24小時全天候的最佳好幫手

您擔心家中小孩、老人或病患沒人照顧 及家事沒人幫忙，您能安心去上班嗎？

每月只要15840元
一天只要528元

一通電話全省服務

電話及諮詢服務

誼富國際有限公司(許可證字號1884) 新北市永和區永和路一段40號4樓之5
總監：莫英庭 (聖名：雅各伯) 專線：0932-197-628、(02)2927-0039

通國、台、英語
不適用免費替換



福田妙國 生命紀念館

“天主教專區” 教友最肯定的聖地

◎免費提供專車赴現場參觀。
◎預購塔位教友一律以七折優惠

歡迎教友洽詢 天主教專業葬儀服務

館址：新北市萬里區磺潭村員潭路22-3號
24小時免付費服務電話：0800-509-009
執行長：牛震野 (聖名：鮑思高) 0922-204-013

環藥病媒字第63-002號

完整的白蟻、害蟲、老鼠防治方法

現場調查 → 現況分析 → 方法規劃 ★選擇安全的防治方法

★檢討修正後以最經濟的防治方法 → 技術實施 → 效果評估 → 檢討修正

以先進技術、服務熱誠之
臺億環境服務有限公司
THE SERVICE CO.
FAX: (02)2558-2784
E-mail: lin.shinfu@misa.hinet.net

工廠、教堂、大樓
防蟲、鼠系統環境企劃
服務專線：(02)2555-6474
台北市西寧北路73號4樓

主教團秘書處 徵 資管人員一名

- ◆需要2年以上網頁設計之工作經驗及簡易PC維修能力。
- ◆需要3年以上資訊管理之工作經驗；能獨立判斷處理問題。
- ◆需要3年以上資料庫管理系統處理及協調之處理能力。
- ◆需要2年以上程式撰寫能力（PHP、JavaScript、MySQL）。

意者請將履歷表寄至：
bishconf@catholic.org.tw

聖高隆邦(St. Columban)天主堂 堂慶9日敬禮

11月16日(六)晚上7:30	畢敬業 神父	為家庭聖化
11月17日(日)晚上7:30	徐廷儀 神父	為外籍勞工
11月18日(一)晚上7:30	桂雅安 神父	為煉靈
11月19日(二)晚上7:30	王佳信 神父	為病人及老人
11月20日(三)晚上7:30	阮知才 神父	為綠化環境
11月21日(四)晚上7:30	林源恆 神父	為聖召
11月22日(五)晚上7:30	林瑞德 神父	為恭敬聖體
11月23日(六)晚上8:00	朴圭雨 神父	為福傳
11月24日(日)下午3:00	洪山川 總主教	為各堂區的發展

(1)交通 捷運：新北投站斜對面
公車：216 218 223 266 602號(北投公園下車)
(2)地址：台北市北投區大業路 695 號
(3)聯絡電話：
主任司鐸：朴圭雨神父 02-2891-5838 0928-088-275
傳協會長：陳俊士 0911-852-014

請踴躍參加!共沐主恩!!

2014年「天主教撒慕爾祈禱小組」 ——避靜系列(十)

主題：讓教會幫助您——在生活中與天主相遇
時間：2013年12月30日(10：00報到)
～2014年元旦(16：30出靜)
地點：彰化靜山靈修中心
(彰化市大埔路二巷一弄四十號；
電話：04-712-2259)

指導神師：徐世昭副主教
講師：指導神師、本小組成員
對象：教內外的弟兄姊妹(無法守靜默者，請勿報名)
課程內容：教會能幫助您，在

- 1、難以割捨的地方
- 2、落難的地方
- 3、功成名就的地方
- 4、失望的地方
- 5、奮鬥的地方
- 6、極需幫助的地方
- 7、自以為義的地方
- 8、幸福美滿的地方

費用：3500元(一律不退費；不接受現場報名)
報名：潘怡君姊妹：0922-851-986；04-2233-1176
黃淑芬姊妹：0911-761-118；04-7284-820
備註：1.請攜帶聖經、紙筆、盥洗用具……
(非經主辦單位許可，請勿錄音)
2.避靜前，請先閱讀新約聖經，並祈禱、禁食……準備心靈



聖母聖心會 (CICM) 於一八六二年在比利時成立，創會人為麥克連教區的南懷義神父 (Fr. Theophile Verbist)，(又譯名為南懷仁神父)。他決心投身於「向中國人傳報基督的喜訊」的理念。一八六五年八月二十五日，當聖母聖心會接受了到內蒙古傳教的使命之後，他與首批會士一同離開比利時，啟程往中國。三年後，於一八六八年二月二十三日，南懷義神父於當地因病去世，但是，聖母聖心會的使命依然持續下去，最終有約六百八十名聖母聖心會的傳教士到中國服務，之後有七十名被派遣到香港及台灣地區服務。二〇一三年，聖母聖心會一共有八百七十二名會士分布在世界各地的二十二個國家。

時至今日，聖母聖心會依然是一個由神父及修士們組成並專務傳教的修會。追隨著南懷義神父的步伐，所有聖母聖心會的會士都被召叫到世界各地，跨越不同地域、宗教信仰等界限，去向尚未認識基督的人分享祂的福音。他們立志獻身於主，並宣誓守貞、神貧和服從修會。因著跟隨基督而成為團體的一份子，他們宣告天主是他們生命的終極事實，並燃起人們對天主國度和公義的渴望。

聯繫地址：台北市中山北路一段2號10樓1003室(中央大樓) 電話：(02) 2311-4765、(02) 2314-2424 手機：0926-235-591 聯繫人：林必能神父



一心一德 聖母聖心會

「你們往普天下去，向一切受造物宣傳福音。」
(谷16：15)

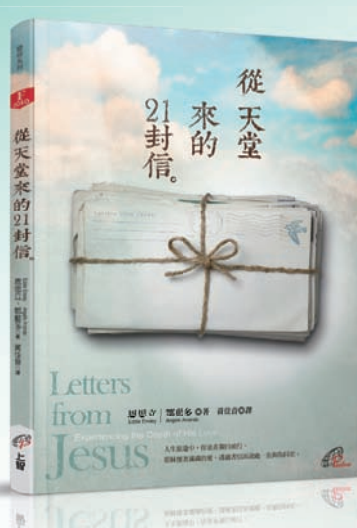
我回答說：「我在這裡，請派遣我！」
「我將派遣誰呢？誰肯為我去呢？」

《從天堂來的21封信》

恩思立、鄂藍多◎著 黃佳音◎譯
定價180元 郵資另計，請洽門市

本書道出人生旅途中的喜樂與恐懼、歡笑與淚水。耶穌透過書信與你交心對話，祂承諾陪伴你走過未來的每一天。
來自天堂的信件，捎來佳音、帶來希望，支持鼓勵你度過低潮。耶穌的話語溫暖親切而觸動心靈，帶給你面對挫折的勇氣、生活的盼望和內心的平安。

★親愛的朋友，收信快樂！



從天堂來的21封信
Letters from Jesus

訂購請洽：
台北保祿書局
地址：台北市忠孝西路一段21號(星期日照常服務)
郵撥：上智文化事業 1939740
電話：(02)2371-0447 傳真：(02)2371-7863
訂購服務：sipaul@pauline.org.tw
台北保祿書局
(04)2220-4729 台中市光復路136號
郵撥：財團法人聖保祿孝女會 2199096
高雄保祿書局
(07)261-2860 高雄市五福三路149-1號
郵撥：高雄聖保祿文物中心 42006873
台灣教會公報社(06)235-6277 台南市青年路334號



第10屆全國聖經研習共融營

融入聖言 活出主愛

文／尚永達、曾麗娟 圖／吳長榮

由台南教區聖經協會主辦的第10屆全國聖經研習共融營10月25、26兩日在台南棒球場旁的勞工育樂中心盛大舉行，有來自全國各地的主內兄弟近百人參加。

開幕禮在台南聖經協會指導神師也是這次研習主要策畫人黃敏正副主教主持下，舉行聖經遊行禮，恭迎聖經、恭讀聖言、默思祈禱、神師講道、向聖經行最敬禮後，正式展開兩天的研習活動。首先由各教區聖經協會報告該教區推行讀經的現況與展望，彼此觀摩與學習推動讀經的方法與經驗，並介紹各教區與會代表，其中比較特別的是來自金門、首次與會的代表許永面弟兄，許弟兄並當場邀請兄姊們參加明年1月15日在金門舉行的「金門傳教60周年」各項慶祝活動。

台南教區林吉男主教在致詞中特別提到本次活動策畫人黃敏正神父自10月1日起正式升任台南教區副主教，希望藉著黃副主教以推廣讀經全國走透透的熱火精神，讓台南教區的讀經與各項教務工作，能更精進與蓬勃。而高雄教區劉振忠總主教也勉勵大家繼續努力，將讀經活動推廣並發揚光大，同時也經常提醒自己將聖言生活出來。

研習活動的第一堂課便是別出心裁的「抄經靈修」活動，全體參加人員每人分到一張由聞道出版社發行的手抄聖經單張，然後各自將該單張的《馬爾谷福音》章節抄錄，最後集結裝訂成冊，成為一本完整的《馬爾谷手抄聖經》，為本次活動留下最好的紀錄與紀念。

這次研習共有五大研討主題，分別為：「耶穌福傳的召喚」、「耶穌福傳的善表」、「耶穌福傳的啟迪」、「街頭福傳探討」以及「信德年的教友福傳行動」等，指導神師黃副主教幽默風趣、引經據典的詳細解說，參與人員在輕鬆自在的氛圍下學習，都感到受益良多、收穫滿滿。

下午的會程，由李營生理事長主持選出下屆主辦單位，將由嘉義教區接手，日期訂在2014年8月29日至31日，將邀請享譽國際的聖經學者香港母佑會高夏

芳修女作專題演講，盛況可期。

晚間的聖經共融活動，黃敏正副主教幾乎全程主持，只見黃副主教一會兒帶領團康遊戲，一會兒自己當演員及說書人，讓整個會場不時傳出哄堂笑聲與加油聲，讓大家在寓教於樂中，獲得了聖言的滋養。

10月26日的晨禱由高雄教區負責，高雄教區的兄姊們放映投影片，帶領大家進入深沉的默想……。在主題實習「信德年的教友福傳行動」與「讀經分享&意見交流」中，由幾位具有福傳實際經驗的教友分享心得，摘要如下：

打頭陣的高雄教區蔡廷煌弟兄敘述在他小時候，全家還未認識主耶穌，一向健朗的父親突然病重垂危，有位友人贈閱一本《聖經》，父親非常贊同《聖經》所言，遂交代未識字的母親在他過世後，務必將年幼的5個兒子帶到天主堂交由神父嚴加管教，以免誤入歧途。蔡弟兄很感謝天主自小一路帶領他長大，順利地考上台師大，

並結識主內林櫻枝姊妹共結連理，一起為主從事家庭福傳的陪伴事工。蔡弟兄建議對福傳工作須針對主題，從大綱著手，專注於一系列文章分享，就能福傳遍及全天下。

外籍許士達神父以流利的中文向大家分享以前在他台北總教區服務時，帶領教友參加端午節划龍舟比賽，年輕人負責划船參賽，年長者在岸邊發傳單作福傳，藉由這樣的活動，帶領大家分工合作宣揚福音。許神父現在高雄教區的做法則是在聖誕節時期以宣傳車放送主耶穌到來的佳音；也會到菜市場發放福音宣傳單；在復活節期則發復活蛋、文宣單等，介紹主耶穌復活的由來與復活蛋的意義。

台南教區影劇三村天主堂李雅慧姊妹分享在堂區福音宣傳方式：聯合永康市三座教堂，以團結力量大的方式實行3年，由大家騎腳踏車去報佳音，小孩子發放福音傳單，大人們在這3年中訓練膽量，雖說後繼工作有點無力，但堅信一旦播種後，收割在於天主。

來自高雄教區泰武鄉法蒂瑪天主堂的潘琴花姊妹分享她帶領小一至小五的福音營，教導小孩在晚上睡不著想媽媽時，以祈禱求耶穌讓他能平靜入睡。她認為：一個基督徒若沒有祈禱的習慣就是空殼，就是抽不出水的馬達；天主是電源，而我們是插頭，必須要與天主作連結，才能使我們的靈性生命充實有活力；並舉一例：有位闊太太以祈禱頌念〈天主經〉克制自己買東西的慾望，藉此實例與大家共勉。



接著由台南教區聖經協會理事長劉修明弟兄分享，他曾經到台北蘆洲天主堂向朴圭雨神父請教明供聖體的神益，藉著24小時陪伴在聖體旁感動教友，大家因著明供聖體，陪伴耶穌，邀請耶穌來到我們心中而凝聚一起，使得蘆洲天主堂有15支聖母軍，能組成一區團。劉弟兄更衷心期盼並建議全台7個教區，每個教區應該要有一個堂區作為明供聖體堂，因為福傳是靠聖神，而不是靠口說。

最後由高雄教區大家長劉振忠總主教作總結，期勉大家為了光榮天主，要死皮賴臉、不棄不餒，但也要給天主時間，不要灰心，要陪伴耶穌聖體以獲得力量；同時要開放自己，開放聖堂，讓耶穌能走出來，有鑒於現今生活型態的不變，越夜越美麗，希望聖堂不要太早關門，而要多向外開放；宣傳福音我們要從自我改變，從自己本身做起，並期許大家堅持「起初如何，今日亦然，直到永遠。」

隨後，劉總主教舉行降福禮結束室內的一連串活動。中午在餐廳用完餐後，為落實學習福傳方式，大會安排學員兩兩一組進行街頭步行參觀訪問課程。分別到孔廟文化園區、台灣文學館和波尼法藝術中心。最後，近下午4時在波尼法藝術中心也就是聞道出版社二樓的聖堂，舉行感恩祭暨主辦教區交接閉幕禮，由劉總主教主禮，林吉男主教、黃敏正副主教、宮高德秘書長、徐俊興神父、杜敬一神父及李建平神父共祭。感恩祭結束後，下屆主辦單位嘉義教區楊效齡姊妹代表邀請大家來年再會，在祭台前再度合影留念，結束兩天一夜的難忘充實之旅。

劉總主教在聖經研習共融營不論是課程、會議、活動、研討甚至團康遊戲皆全程參與，積極投入，精神令人感佩且留下最好的典範。

眺望，因為那是耶穌必經之路！

匝凱跑到前面，爬上一棵野桑樹，
好看清楚，因為那是耶穌必經之路。（路19:4）

■文／房志榮神父

匝凱的故事（《路加福音》19:1-10）永遠聽不厭，因為這10節短短的篇幅，不但峰迴路轉，奇峰突起，並且每一細節都有深切含意，令人回味無窮。匝凱向前跑，爬上樹，看耶穌，因為那是耶穌必經之路。這一節經句（路19:4）涵蓋多少畫面！耶穌漫步前行，人群前簇後擁，匝凱獨自快跑，爬上一棵桑樹。這些只是些外在的情景，而耶穌、人群、匝凱的內心又有哪些波動呢？耶穌身高180公分，不難看到匝凱在跑。群眾驚奇這個小矮子為何跑到他們前面去，至於匝凱這麼做的動機，福音已經說明：要看看耶穌是什麼人。耶穌也高興地讓他看到了。

我們來看匝凱爬樹的細節。他爬的是一種特殊的桑樹，高度能長到12至15公尺，樹身能到合抱10公尺的寬度。這種桑樹也結一種果粒，外貌像無花果，但味道較差，在巴勒斯坦和埃及都當食糧吃。在新約只有這裡路加提及這棵西科莫爾樹，有時譯為桑樹，有時譯為無花果樹。在《舊約》出現的次數較多，如亞毛斯先知說他原是「一個放羊兼修剪野無花果樹的人」（亞7:14）。樹木在《聖經》裡有多種象徵意義，特別是自從耶穌被釘在木製的十字架上，應驗了古代的一句名言：天主由木架上做王了（*Ex ligno regnavit Deus*）。由此，我們概覽匝凱的爬樹經驗如下。

從自我意識開始：匝凱想看耶穌，意識到自己身材矮小，無法眺望耶穌。我們想看耶穌，想見天主，必須意識到自己精神上的不足和矮小。天主是神，復活後的耶穌是屬神的身體，人用今世的肉眼是看不到的。所以，要看天主，要見耶穌，張大

眼睛沒有用，反而要閉眼，去內觀住在我們心裡的天主：「愛我的人，必會遵守我的話，我父會愛他；我們都來到他那裡，並住在他心裡。」（若14:23牧靈聖經）「看！我正站在門外敲門；凡聽到我聲、給我開門的，我進他家去，和他共餐，他和我共席。」（默3:20牧靈聖經）要看耶穌，先要聽祂的聲音，必須隔離外在的雜音。

跳出自我，尋找他力：匝凱並沒有因自己矮小，在他前面的人，又多又比他高，遮住了他的視線，無法眺望耶穌，而就放棄他要看耶穌的願望。他還是想方設法，一心一意突破重重障礙，達成看耶穌的願望。耶里哥平原有路，路邊有樹，爬上一棵大樹，樹比人高，不但補足了自身矮小的限度，也勝過了又多又高的人群。從樹上往下看，一定會看到耶穌的身影。匝凱深知：要跳脫自我侷限，尋求外力支援，這一外援，就是路邊的一棵野桑樹。他從樹上，不僅看到了耶穌，還聽到了耶穌的聲音：「（看！我正在樹下敲門）聽到我聲音給我開門的，我進他家去，和他共餐，他和我共席。」耶穌這番話遠遠超過了匝凱的願望。

把野桑樹轉化成為十字架，就是支撐我們精神生命矮小的強力外援。十字架的大能來自耶穌的無限慷慨，祂甘心在這木架上流盡全身的血和水，洗淨我們的罪過，滋養我們的生命，然後嘔出祂在世的最後一口氣，其實就是聖神。聖神使耶穌的肉體復生，獲得不朽的新生命，之後藉聖洗和堅振把這生命和聖神傳授給每位基督徒。而三件最重要的聖事——聖洗、堅振、聖體——都是藉著耶穌的十字架而完成的。

願望，因為那是飛向天主的翅膀！

耶穌進了耶里哥；有一個人，名叫匝凱；他想要看看耶穌是什麼人。（路19:1-3）

■文／房志榮神父

在《路加福音》第19章第1-10節，描述的「耶穌與匝凱」的故事，生動有趣，感人肺腑。許多節外生枝的情節，其實都來自一個願望：他想要看看耶穌是什麼樣的人。

說到願望，即刻想起舊約末期的達尼爾，在拉丁文普及本（*Vulgata*）被加俾額爾天使稱為「多願望的人」*vir desideriorum*（達9:23）。不過這一稱呼在思高聖經譯為「極可愛的人」，和合本譯為「蒙愛的」，其他英、法、西班牙文也都譯為「可愛的」，表示原文所指，是稱達尼爾為可愛的人。那麼，聖經泰斗聖熱羅尼莫，當初為何把這稱呼譯為「多願望的人」呢？這個譯法確能闡明《新約》所重視的一個心態：願望與救恩和天國來臨的關係。匝凱得到救恩的經過和〈天主經〉的內涵是例證。

如前所述，匝凱想要「看看耶穌」這個願望，帶動了全盤棋局的運作。他意識到自己身材的矮小，他被耶穌的聲望所震撼，他登高爬樹，為要看看耶穌。出乎他意料之外的是，耶穌看中了他，喊出他的名字，告訴他要在他家裡投宿。匝凱同意嗎？他用行動作出肯定的答覆，由此啟動了一番推心置腹的對話：「主啊！我要把一半財產給窮人。」「今天，救恩來到了這一家！」一股好奇心，一個願望，在耶穌的仁愛和聖神的推波助瀾下，成就一個局面，是匝凱始料未及的，但他心地善良，敞開心扉，迎接嘉賓，也是

招徠天父垂青的一個好準備。

再看看耶穌教給門徒們的〈天主經〉（主禱文），以「三個願」和「四個望」架構成經緯：

在天我等父者
我等願 爾名見聖
爾國臨格
爾旨承行於地 如於天焉

我等望爾 今日予我 我日用糧
爾免我債 如我亦免負我債者
又不我許 陷於誘惑
乃救我於凶惡

耶穌教導我們的主禱文，是祂自己用來向天父祈禱的。從這一祈禱的「三願四望」來看，耶穌告訴我們，該不斷向天父求的，就是這些願望。前三個心願，就是我們該擁有的三個心願：天主的名，父、子、聖神顯現其崇高神聖；聖三相識相愛的國度來到人間；全世界都把天主的旨意、即祂天上的大愛，在地上實現出來。後四個盼望，都與我們的生命急需有關：每天的食糧，特別是精神食糧基督聖體；然後求免罪債，同時許諾赦免負我債者；終於求主助佑克服誘惑，救人戰勝惡勢力。我們每次誦念〈天主經〉時，不忘加強這三大心願，認真向天主聖三表達這四大盼望，阿們！



有您牽成
福傳BIG成



郵政劃撥：5008-2177
戶名：財團法人天主教會台北教區
捐款意向：為天主教周報

銀行匯款／ATM轉帳
台新銀行信義分行（代碼：812）
帳號：2026-10-00010560

電話：02-2737-2839
E-mail: catholicweekly@gmail.com

務請在銀行匯款／ATM轉帳後
來電告知，謝謝您！



▲攀登西乃山（周盛芳攝影）
▲聖墓大殿前合影（吳興民攝影）



過去幾年來，陸陸續續地聽到參加過林思川神父帶隊到巴勒斯坦聖地朝聖的教友們大力推薦，心中早已有所嚮往。自從2010年10月參加甘國棟神父指導的聖依納爵神操遯靜，再加上2011年底休士頓糖城基信團開始採用林神父錄音的「救恩歷史讀經法」以及「新約導讀」後，朝聖嚮往更凝聚成一股渴望。今年，天主聆聽俯允了我的祈禱，讓我們夫婦能一同到聖地朝聖。14天的旅程親臨其境，我們彷彿行走在聖經中，聖經故事及風土人物——浮現眼前，歷歷在目，如此真切動心，發人深省。

聖神帶領赴聖地 在納匝肋默想耶穌的一生

我們從休士頓輾轉飛到以色列的特拉維夫機場和大家會面，登上大遊覽車，展開了為期兩周的聖地朝聖之旅。以色列國土狹長，西北濱臨地中海。我們從特拉維夫沿海岸線北上，經過凱撒勒雅，來到因先知厄里亞與假先知比試較量而出名的加爾默耳山（列上18）。我們上山在al-Muhraqah的聖堂舉行了朝聖中的第一台彌撒。初履聖地，俯瞰山下這片既陌生又似曾相識的流奶流蜜之地，厄里亞的話「你們搖擺不定，模稜兩可，要到幾時呢？」猶在耳際迴響，刺耳卻又真實，我們這一生常常徘徊在十字路口猶疑不決，唯有倚賴聖神的光照帶領，才不至於失落。

當晚驅車向東到達耶穌的故鄉——納匝肋，在座落於聖母領報大殿旁邊的方濟會的朝聖者招待所住宿了3個晚上。這3天裡，我們近水樓台，早晚都可以步行到聖母領報大殿祈禱及參與彌撒，有不少人在祈禱中受到聖神的感動而熱淚盈眶。天使在此告訴瑪利亞：「聖神要臨於妳，至高者的能力要庇蔭妳，因此，那要誕生的聖者，將稱為天主的兒子。」聖母瑪利亞自從回應天使說：「看！上主的婢女，願照祢的話成就於我罷！」便終生忠貞不渝，並且把她所見所聞一切默存在心中（路1），這一份信望愛的聖德，何其崇高偉大！

我們在納匝肋還參觀了聖若瑟的家，博物館和瑪利亞泉。彷彿走進時光隧道，回到兩千多年前的生活。印象最深刻的是當時一般百姓都住在岩洞裡，以後看到的黑落德城堡以及凱撒勒雅海邊的各式大型建築物的遺跡，也都是用石頭堆砌起來的，猶太人即使死後也要葬在石洞裡（路23.若11）。巴勒斯坦的地質多石灰岩，石頭在聖地俯拾皆是，也與他們的生活息息相關。在苛匝辣因猶太會堂遺址，看到梅瑟的寶座原來是個大石椅，榨橄欖油要用石磨，甚至耶穌在加納婚宴變水為酒，也是裝在猶太人取潔用的石缸中（若2）。石頭更成了攻擊敵人的武器，當初，達味王就是用投石器和石頭打敗了大力士哥肋雅（撒下16），以民常從城牆上滾下大石頭禦敵，而聖徒斯德望則是被暴民用亂石砸死的（宗7）。主耶穌把自己比喻為「匠人棄而不用」的廢石，反而成了屋

角的基石」（瑪21.詠118.宗4）。教會就在這基石上由宗徒們所建立（格前3），因此，我們要成為教會的活石，參與屬神的建築工程。

聖若瑟是聖母瑪利亞的近鄰，在拜訪聖若瑟家時，我腦海浮現了一幅友人送的複製畫，畫中小耶穌握著木釘，蹲在做木工的爸爸聖若瑟身旁，小耶穌似乎已在為將來十字架上救贖工程做準備。小耶穌在納匝肋長大而強壯，充滿智慧，天主的恩寵常在他身上，12歲時，祂隨著父母到耶路撒冷，在聖殿與經師對話，初次顯示天主性。（路2）

加里肋亞的召喚 約旦河及戈藍高地的祈禱

我們興奮地行走在加里肋亞，尋覓耶穌宣講天國福音的足跡。先到耶穌多次顯奇蹟驅魔治病的葛法翁，在聖伯鐸堂，也是伯多祿的家（耶穌在此治癒了伯多祿的岳母）（瑪8.谷1.若4）舉行彌撒。林神父講道時提醒我們，要認識耶穌容易，因為魔鬼也認識祂（谷1），但是做為一個基督徒，我們必須要从認識進一步到跟隨耶穌。彌撒的領主曲是《漁人的漁夫》，當唱到「主！祢瞧著我柔情萬般，帶著微笑，將我的名輕喚……」我情不自禁，感動得淚水漣漣而下。主！是祢在召喚我嗎？要我捨棄我的小船，跟隨你，去尋找另一海洋？

加里肋亞海（瑪4.谷1.若6）又稱革乃撒肋湖（路5）或提庇黎雅海（若6.21），在湖旁青綠的小山丘上我們拜訪了端莊秀麗的真福八端堂，之後，前往七水泉參觀五餅二魚堂及伯多祿首席堂。下午乘坐遊艇徜徉湖中，欣賞湖光山色，想起主耶穌曾在此步行水面，並為門徒平息風浪。在這山明水秀，人傑地靈之地，主耶穌召收了首批門徒，宣講真福八端，以五餅二魚飽飫了五千多人（瑪14）。祂復活後在海邊顯現給愛徒們，委託羊群給宗徒之長伯多祿（若21）。復活的耶穌在加里肋亞山上要門徒們因父及子及聖神之名給萬民授洗（瑪28）。宗徒們也不負恩師囑咐，邁出福傳腳步。

我們往東北行，來到了斐理伯的凱撒肋亞，伯多祿在此承認耶穌是默西亞，耶穌立伯多祿為教會的磐石（瑪16）。約旦河的源頭位於赫爾孟山的山腳下，我們參觀了赫爾孟山國家公園，看到瀑布山林，綠意盎然，別有一番景色。途中也造訪原本屬於敘利亞的戈藍高地，這塊兵家必爭的高地在1967年的「六日戰爭」被以色列取得，公路旁仍可看到防止誤入地雷區的鐵絲網。我們走入戰壕中拍照留念，站到高崗上遠眺另一山頭的聯合國駐軍；默默祈禱上主垂憐這些戰爭頻繁，烽火不斷的國家，願他們早日和解，邁向世界和平。

加納發婚姻誓願 大博爾山感受顯聖容榮耀

車子由戈藍高地轉回南下加里肋亞，我們來到納匝肋南邊的加納舉行彌撒。耶穌和聖母瑪利亞在此參加婚宴時，曾行了第一個奇蹟——變水為酒（若2），林神父特別在彌撒中為我們8對夫妻舉行婚配聖事，讓夫妻們互相重發婚姻誓願。

彌撒後，我們前往久仰的大博爾山，雖然不是想像中那麼的雄偉，但是遠遠地就被她獨特的圓峰和靈氣所吸引，方濟會於1924年新建的耶穌顯容聖堂，就聳立在山巔。聖堂內金碧輝煌，正中祭台的後上方是耶穌顯聖容的馬賽克鑲嵌畫，經過建築師別出心裁的設計，在陽

行走聖經中——2013年聖地朝聖的省思

■文／馬永平（寄自美國德州）

光照進聖堂時，會反射到畫中顯聖容的耶穌身上。左右兩邊的大壁畫顯示出耶穌4種不同的容貌：聖嬰，羔羊，聖體及復活。正堂左右兩側各有梅瑟和厄里亞的小堂，也有與兩人相關的壁畫。我們當晚住在聖堂旁邊的方濟會朝聖者招待所，清晨彌撒後，出堂呼吸著山上新鮮的空氣，鳥瞰山腳下一片原野，不禁也要學伯多祿說：「師傅，我們在這裡真好！」（谷9）

約旦河畔思主言 攀登西乃山觀日出獻彌撒

我們下了大博爾山後，沿著約旦河西岸南下前往埃及境內的西乃山，途中經過約旦河谷耶穌受洗處，猶大曠野，耶穌受試探山以及聖喬治隱修院。這一路縱走南下約旦河看到顯著的地理風景變化：從赫爾孟山約旦河水源地鬱鬱蔥蔥的高原，經過風光綺麗的加里肋亞湖，南下到約旦河畔途中尚可見青綠的棗樹；但再往南走，地勢下降成深深谷地，來到海平面以下達數百公尺的死海時，只看到稀稀疏疏的矮草叢。死海西邊的猶大曠野滿是沙岩的高山深谷，幾乎寸草不生；再往南行到西乃曠野更是黃土荒漠，這景象和我們初抵地中海濱的特拉維夫，經凱撒勒雅到加爾默耳山途中的肥沃平原迥然而異。天主召喚梅瑟就是要他帶領以民脫離埃及人的手中，到一個肥美且流奶流蜜的地方「那裡有溪流，有泉水，有深淵之水由谷中和山中流出；那地出產小麥，大麥，葡萄，無花果樹和石榴；那地出產橄欖，油和蜂蜜……」（申8，出3）但由於百姓的執拗不悟，他們流徙於曠野40年之久，方能進入福地。

我們在耶穌受洗地河東伯達尼的對岸，看見許多來自世界各地的信徒穿著白衣浸入約旦河中領洗。想起耶穌受洗後，天主聖神有如鴿子降下，又有聲音由天上說：「這是我愛的子，我所喜悅的。」（瑪3）同樣的話也在大博爾山說給三位門徒，並加上「你們要聽從祂！」（瑪17）這話豈不是也對我們說的啊！

我們乘坐纜車到耶里哥北方的耶穌受試探山上，希臘東正教在陡峭的山壁上及岩洞中修建了修道院，我們必須低下頭才能進入小山洞內。經上記載耶穌受洗後被聖神領往曠野，40晝夜禁食祈禱，在饑餓時受到魔鬼的試探，卻三退魔誘（瑪4）。耶穌曾經在橄欖山告訴門徒們說：「你們應當祈禱，免得陷於誘惑。」（路22）想到魔鬼無孔不入，我們唯有不斷祈禱聖神護祐，方能無懼於魔鬼的威脅與誘惑。

我們拜訪了聖喬治隱修院後去耶里哥。耶里哥對面的乃波山是梅瑟俯瞰上主預許他後裔之地，以及梅瑟交代遺言與去世的地點（申34）。耶穌經由耶里哥走過漫長而充滿威脅的猶大曠野前往耶路撒冷，祂三次預言人子即將受難和復活。祂在耶里哥治癒了瞎子（谷10），又親臨稅吏厄凱的家「因為人子來，是為尋找及拯救迷失了的人。」（路19）

我們繼續南下，行經紅海，通過以埃邊境，來到西乃曠野，參觀座落於西乃山腳下的聖佳琳隱修院。院旁一面牆上有幅畫，描繪天主雅威在燃燒的荊棘叢中召叫梅瑟，命他引領以民離開為奴之地埃及（出3）。西乃山是晏勒布山的一座山峰，有2285米高，我們往進山腳下的旅館休息，凌晨1時整裝集合攀登西乃山；騎上駱駝，一列隊伍徐徐地沿著上山的沙石路顛簸而行，在靜靜的黑夜裡，聽著駱駝緩重的腳步聲，仰望天空繁星點點，想到上主對亞巴郎說：「請你仰觀蒼天，數點星辰，你能夠數清嗎？你的後裔也將這樣。」（創15）腦中也浮現出80歲的梅瑟手拄拐杖，腳穿涼鞋，蹣跚而行，登上西乃山領取天主與以民締結盟約頒布「十誡」的景象（出19-20）。兩位聖祖的信德在這「信德年」益發彰顯，令人敬佩。在距離山頂約三分之一路途之處，我們下了駱駝，各自肩負起自己的背包，在一堆堆亂石中搖搖晃晃的爬上西乃山頂；這時東方開始泛起曙光，由白轉紅，一輪朝陽緩緩地由天邊升起，金光灑落群峰之上，甦醒了大地，也振奮起人心。林神父帶領我們在曉

明的西乃山頂奉獻了一台彌撒，我不禁想起《依撒意亞先知書》的預言：「在黑暗中行走的百姓看見了一道曙光，光輝已射在那寄居在漆黑之地的人們身上…因為有一嬰孩為我們誕生了，有一個兒子賜給了我們；祂肩承擔負著王權，祂的名字要稱為神奇的謀士，強有力的天主，永遠之父，和平之王。」（依9）

由伯達尼入耶京 默西亞誕生在白冷城馬槽

返回以色列後，我們參觀了Eilat的海洋生物館，再驅車前往死海；在死海上浮泳，回旅館泡溫泉，除卻夜登西乃山的疲憊，也為身心充電，準備進入耶京。我們由死海向西北途經猶大曠野旁的谷木蘭，此地自從1947年牧羊人在一個洞穴裡發現了死海卷軸而聲名遠播。

我們繼續前往伯達尼，這是耶穌進入耶路撒冷的歇腳處，祂在瑪利亞和瑪爾大兩姊妹居住的村莊，復活了她們已死去4天的兄弟拉匝祿（若11）；在拉匝祿復活堂彌撒時，想到耶穌當時的感傷難過，祂知道自己正走向痛苦與死亡，祂復活拉匝祿為叫人相信祂是默西亞，可是也預見許多人會執迷不悟。

每年聖誕節子時彌撒中，我們歡唱阿肋路亞以回應領唱：「我給你們報告一個大喜訊：主基督救世主今天為我們誕生了！」（路2）我們何其榮幸能來到猶大達味的故居白冷城，在聖誕大殿親眼目睹主耶穌基督誕生的馬槽所在地；聖母哺乳山洞就在不遠處，據說洞中的白石粉末能治不孕症，有許多各地寄來的感恩見證。我們也到了牧羊人原野和附近的大黑落德堡，從廢墟中可以想像到當初城堡的宏偉，黑落德王一生耀武揚威，可憐他的僕役們擠住在一個斗大的小石洞中，不見天日。貧富懸殊的生活，古今中外皆然，主耶穌基督在馬槽誕生，因為祂要讓「貧窮人聽見喜訊」（路7）。

橄欖山上的祈禱 耶路撒冷所見所聞感觸深

耶穌當年從伯達尼出發，經由橄欖山上的一個小村莊貝特法革，進入耶路撒冷，我們拜訪的耶穌君王堂就是每年聖枝主日紀念耶穌榮進耶京遊行的出發點（谷11）。在橄欖山附近我們也造訪了天主經堂（瑪6.路11）、耶穌升天堂、主哭耶京堂、耶穌被捕山洞、革責瑪尼莊園及瑪利亞之墓。

橄欖山伴隨著耶穌度過受難之前的許多感傷與祈禱的日子，祂在橄欖山預言了聖殿的毀滅，並且感嘆：「耶路撒冷！耶路撒冷！你常殘殺先知，用石頭砸死那些派遣到你這裡來的人。我多少次願意聚集你的子女，有如母親把自己的幼雛聚集在翅膀底下，但你卻不願意！」（瑪23）猶太人以後歷經了千年的浩劫，流離失所，如今只有在聖殿殘存下的西牆旁邊哭泣哀禱。

耶穌受難之前，在革責瑪尼莊園的祈禱：「阿爸！父啊！一切為祢都可能：請給我免去這杯罷！但是，不要照我所願意的，而要照祢所願意的。」（谷14）這是我們一生要學習的功課，而橄欖山上「這位離開你們，被接到天上去的耶穌，你們看見祂怎樣升了天也要怎樣降來」的許諾，則給了我們復活永生的希望（宗1）。

今日的耶路撒冷舊城依宗教與種族分割為四區：伊斯蘭，猶太，亞美尼亞及基督教。耶城現今最顯眼引人注目的建築是金光閃爍的圓頂聖石清真寺，位於猶太聖殿的遺跡之上。寺內保存有一塊大岩石，猶太人尊奉為亞巴郎獻子依撒格之地（創22）；伊斯蘭教相信穆罕默德是經由此石登天的，追溯伊斯蘭和猶太人的祖先，都是亞巴郎的後裔，兄弟鬩牆，令人扼腕嘆息。朝聖期間傳來波士頓馬拉松賽跑時恐怖份子放炸彈造成許多人的傷亡，林神父告訴我們敘利亞方濟修會院內被炸得沒有一片玻璃是完整的，在聖墓大殿裡，天主教、東正教及亞美尼亞教聖壘分明的緊張氣氛，也讓我迷惑不解。耶穌教導我們「我給你們一條新命令：你們該彼此相愛；如同我愛了你們，你們也該這樣彼此相愛。如果你們之間彼此相親相愛，世人因此就可認出你們是我的門



▲拉匝祿復活堂（吳興民攝影）

徒。」（若13）但願我們都能多一分包容，少一分紛爭，不要辜負了主耶穌來到世上為我們贖罪救恩的苦心。我們在聖墓大殿旁邊的方濟會耶路撒冷朝聖者招待所住了3晚，每天清早到聖墓大殿彌撒，傍晚則參加大殿內的聖墓遊行，並參訪了聖母訪親堂、若翰洗者堂、耶穌囚禁監獄、聖母（Notre Dame）旅館、西牆、耶穌治好癱子的貝特匝達水池遺址（若5），聖安納堂、耶穌受審堂、鞭刑堂、石鋪地及「看！這個人！」修女院（若19.苦路第二處）。我們走在城牆上瞭望耶路撒冷舊城，攀上熙雍山參觀雞鳴伯多祿堂、最後晚餐廳（有方濟會及原址兩處，達味墓在其下）及聖母安眠堂。感謝耶穌在最後晚餐時建立了聖體聖事，以祂自己的身體與血立下了新的盟約來救贖我們（瑪26.谷14.路22）。

朝聖時看到的許多教堂及建築，經過千百年來戰爭的蹂躪，原有的建築尤其是拜占庭時代早已被摧毀，只有在蛛絲馬跡中尋找昔日風華；建築及舊城石牆上的彈痕掩不住舊創新傷，真是令聖神也要嘆息！

耶京舊城拜苦路 聖墓大殿遊行的深切體驗

關於耶京舊城拜苦路（Via Dolorosa），可閱讀方濟會思高讀經推廣中心網站<http://www.ccreadible.org/>的聖地朝聖參考資料，丁文英姊妹在2013年3月的《美華天主堂心聲月刊》也有詳細描述。每周五下午，方濟會教士帶著世界各地來的信徒們用多種語言朝拜苦路。苦路共有十四處，從昔日耶穌被判死刑的安東尼堡巴拉多衙門附近的Omariya中學廣場出發，一路隨著耶穌背負十字架所走的傳統路途（並不與實際路線完全相同），前往被釘十字架的加爾瓦略山（哥耳哥達）。

狹窄的苦路旁小販們五花十色的擺設林立，人潮一波接一波，又有伊斯蘭教用麥克風祈禱的干擾，我們只能緊緊跟隨林神父用國語回應拜苦路的經文。拜苦路的最後五處（從耶穌被剝去外衣到耶穌被放在墳墓裡）都在聖墓大殿裡，這裡永遠擠滿了世界各地來的朝聖者，每天下午5時的聖墓大殿遊行更擠得水洩不通；託方濟會之福，能夠進入最神聖的聖墓小堂內彌撒（苦路十四處），真是感恩不盡。

苦路十二處（耶穌死在十字架上）的祭壇是立於哥耳哥達岩石上。基岩上面有一大裂縫是耶穌死時地震所留下來的：「看聖所的帳幔，從上到下分裂為二，大地震動，巖石崩裂」（瑪27）。聖所的帳幔是懸於聖所與只准大司祭每年進去一次的至聖所之間的帳幔。聖所的帳幔分裂為二，表示因耶穌的死亡、復活，使天人合一重新成為可能：「所以誰若在基督內，他就是一個新受造物，舊的已成過去，看，都成了新的」（格後5）。「難道你們不知道，你們的身體是聖神的宮殿，這聖神是你們由天主而得的，住在你們內，而你們已不是屬於自己的了嗎？你們原是用高價買來的，所以務要用你們的身體光榮天主。」（格前6）

朝聖歸期已近，臨別再望了耶城最後一眼，想起《依撒意亞先知書》記載：「看，我要創造新天新地，先前



▲在聖墓大殿苦路十一處舉行彌撒（吳興民攝影）

的不再被記憶，不再被關心。人們都要因我所造的而永遠喜悅快樂；因為，看，我要造一座令人喜悅的耶路撒冷，一個令人歡樂的百塔。我要因耶路撒冷而喜悅，因我的百姓而歡欣，其中再聽不到哭泣和哀號的聲音。」（依65.默21），我再一次為世界的和平祈禱！

告別聖地的思維 回應主召喚撒播福音種子

在往特拉維夫機場返美之前，途經朝聖最後一站——濱臨地中海的美麗古城約培，散步海邊，蔚藍海水令人心曠神怡。參觀了伯多祿堂，伯多祿在這裡復活了善婦塔彼達（宗9），並在皮匠西滿的屋頂上得到神視。他看見從天降下一個器皿，器皿中裝有一些不潔的禽獸，有聲音向他說：「伯多祿！起來，宰了，吃罷！」伯多祿卻答說：「主，絕對不可！因為我從來沒有吃過一樣污穢和不潔之物。」聲音第二次又向他說：「天主稱為潔淨的，你不可稱為污穢！」。這事一連發生了三次之後，他就出發去凱撒勒雅，向羅馬百夫長科爾乃及他的親友宣講福音並給他們付洗，科爾乃因此成為第一個加入聖教會的外邦人。伯多祿的神視見證了「天主也恩賜外邦人悔改，為得生命。」（宗10-11）。這事也預示了耶穌升天前的指示：「當聖神降臨於你們身上時，你們將充滿聖神的德能，要在耶路撒冷及全猶太和撒瑪黎雅，並直到地極，為我作證人」（宗1）。

我們懷著滿載而歸與感恩的心情，回到了休士頓。午夜夢迴，聖地的一景一物仍栩栩如生地展现在眼前。感謝天主！這次的朝聖真是天時，地利，人和。800年來，聖地一直由方濟會士照顧，我們一路上大半時間住在方濟會的朝聖者招待所，不僅能夠進入外賓止步的聖堂，還可以在堂內望彌撒祈禱，真是得天獨厚。林神父身兼導遊和朝聖帶領神師，他對聖地瞭若指掌，將我們的飲食起居照顧得無微不至。他的好歌喉搭配吉他彈唱，輕快悅耳。林神父不愧是聖經博士，聖經故事隨時隨地都可娓娓道來，他特別強調讀聖經章節，要尋思其脈絡，纔能融會貫通，並提醒我們四部福音各有其宣講對象，要分開來讀，方不致於混淆不清。我們這朝聖團的組合以聖荷西教友為主幹，加上幾位從洛杉磯、紐約、休士頓和台灣來的教友，大家相處融洽，互相扶持。最佩服80高齡的吳媽媽，和大家一起登山入水，談笑自若。更要謝謝70多歲的余媽媽一路上念玫瑰經，為我們祈來風和日麗。

此行到聖地朝聖更能深刻地體會到天主是光，天主是父，天主是愛（若一），天主的大愛在聖子耶穌基督身上完全彰顯；一路走來，我親眼看見了祂的身影，聽到了祂的教導，也觸摸了祂的遺物，更多次被聖神感動。主耶穌說：「我是善牧，我認識我的羊，我的羊也認識我……我並且為羊捨掉我的性命。」（若10）我的肉身心靈縱然軟弱，祂卻不捨不棄。祂在聖地柔情萬般地召喚我，我要回應祂，跟隨祂的腳步去撒播愛的種子，傳報天國的福音！



▲榨橄欖油的石磨（唐興國攝影）



聖三堂信德年講座

■主講／楊應望神父 記錄・整理／謝蓉倩 圖／聞道出版社

我信肉身的復活及永恆的生命。阿們！

信德年講座系列之11

什麼才是一位好牧者？楊應望神父早知自己將在10月27日卸下聖三堂主任司鐸之職，仍在10月26日詳盡的與教友分享信經的最末「我信肉身的復活，我們永恆的生命。阿們！」這樣工作至最後一刻的牧者終究是吸引人的，無怪乎26日的大坪林聖三堂信德年講座坐無虛席。巧的是，這篇講座在周報刊載的時間正值煉靈月，與教會及教友的需要不謀而合。天主永遠「巧合」眷顧人的功力，令人讚嘆頌揚。以下是楊神父的精闢演講。

幸運的罪過為世人賺得偉大救主

首先我們談「我信肉身的復活」。按照天主的計畫，什麼是人的原始狀況？天主造了男和女，賜他們在一個原始聖德和義德的狀態下，特別分享天主的生命。在天主的計畫中，人原先就不必死亡，也不必受苦。而且在人自身內、在受造物與造物主之間、在男人與女人之間、以及在第一對夫婦與整個受造界之間，瀰漫著完美的和諧。

原罪的後果令人的本性雖未至完全敗壞：卻在自己本性的力量上受到損害，要受無知、痛苦和死亡權力的困擾，而且傾向於罪惡。在人第一個罪以後，世界便被罪惡所沖擊，但天主並沒有將人棄置於死亡的權下，卻奇妙地在「原始福音」（創3:15）中預告：邪惡將被制伏，而人也要由墮落中被救起。這是首次宣布救主默西亞。為此，這墮落甚至被稱為「幸運的罪過」，因為它「竟然為世人賺得了如此偉大的救主」（逾越節夜間禮儀）。

耶穌下降「陰府」第三日復活，「陰府」有別於受罰者的地獄，是一切在基督以前去世的人——包括善人與惡人——的居所。耶穌帶著與天主性位格結合的靈魂來到陰府，好使那些期待救贖者的義人終能享見天主。當祂藉自己的死亡，戰勝了死亡和「那握有死亡的權勢者」（希2:14）——魔鬼後，釋放了那些期待救主的義人，給他們開啓了天門。

復活肯定了基督的天主性與教導

復活有甚麼救恩意義和重要性？復活是降生的巔峰。復活肯定了基督的天主性，以及祂所行和所教導的一切，並實現天主給我們的一切許諾。再者，戰勝了罪惡與死亡的復活者，是我們成義和復活的本原：現今祂使我們獲得成為義子的恩寵，即實在分享唯一聖子的生命；在末日祂更會使我們的肉身復活。

「肉身的復活」又是什麼意思？人的最終境況不會只是精神體的靈魂與肉身的分離，而是我們可朽的肉身有一天也將重獲生命。為什麼相信死者的復活？因為基督從死者中復活，永遠活著，並使我們都分享這永恆的生命。《若望福音》11:25說：我就是復活，就是生命；信從我的，即使死了，仍要活著。《格林多前書》也提及，假如基督沒有復活，那麼，我們的宣講便是空的，你們的信仰也是空的。此外，如果死人真不復活，我們還被視為天主的假證人，因為我們相反天主作證，說天主使基督復活了，其實並沒有使祂復活，因為如果死人不復活，基督也就沒有復活；如果基督沒有復活，你們的信仰便是假的，你們還是在罪惡中。那麼，那些在基督內死了的人，就喪亡了。如果我們在今生只寄望於基督，我們就是眾人中最可憐的了。但是基督從死者中實在復活了，做了死者的初果。再者，如果那使耶穌從死者中復活者的聖神住在你們內，那麼，那使基督從死者中復活的，也必要藉那住在你們內的聖神，使你們有死的身體復活。

可是有人要說：死人將怎樣復活呢？他們將帶著什麼樣的身體回來呢？糊塗人哪！你所播的種子，若不先死了，決不得生出來；並且你所播種的，並不是那將要生出的形體……天主隨自己的心意給它一個形體，使每個種子各有各的本體。不是所有的肉體都是同樣的肉體：人體是一樣……死人的復活也是這樣：播種的是可朽壞的，復活起來的是不可朽壞的；播種的是可羞辱的，復活起來的是光榮的；播種的是軟弱的，復活起來的是強健的；播種的是屬生靈身體，復活起來的是屬神的身體。

基督的復活與我們的復活有何關係？正如基督實在自死者中復活，且永遠活著，同樣，在末日祂會使眾人復活。為什麼我們相信肉身的復活呢？在耶穌基督內，天主為拯救世人道成肉身，具現了人的軟弱、終將死亡的命運；但天主並不輕賤人的肉體，天主要拯救人的全部——肉體和靈魂。在世界將盡之時，祂不會將這肉身丟棄，在末日，祂將要重塑一切受造，使我們在肉身內復活——我們將會有所轉變，但經驗到那仍是我們自己。就像耶穌一樣，具有肉身並非只是某一段時間的經歷而已，當復活的主顯現時，門徒們仍看到祂身上的傷痕。

接著我要說的是「我信永恆的生命」這部分。

天堂是至高和決定性的幸福境界

永恆的生命是甚麼？即死後立即展開的生命。這生命將沒有終結。這生命之前，每人都會先從基督——生者死者的審判者手中，接受私審判，然後在最後審判中獲得確定。路16:22-23：「那乞丐死了，天使把他送到亞巴郎的懷抱裡。那個富家人也死了，被人埋葬了。他在陰間，在痛苦中舉目一望，遠遠看見亞巴郎及他懷抱中的拉匝祿……」永恆的生命始自於接受洗禮，經歷死亡，而後永無窮盡。當我們在愛的時候，也會渴望這樣的時刻永不停止。《若望壹書》：天主是愛；《格林多前書》又說：愛是永不止息。天主是永恆的，而愛不止息，因為祂是神聖的，若我們愛，就能進入天主永恆的臨在當中。因此我們要談「天堂」是什麼。

「天堂」就是無止盡的愛，再沒有什麼能把我們和天主分開，祂就是我們靈魂所愛、終生所追尋的，我們和所有天使、聖人聖女將在天主內永遠與祂一同歡樂。「天堂」即指至高和決定性的幸福境界。那些在天主的恩寵中過世，而無須再煉淨的人，與耶穌、瑪利亞、天使和聖人相聚。他們組成天上的教會，在那裡「面對面的」（格前13:12）看到天主，與至聖聖三生活於愛的共融內，並為我們轉禱。

煉獄是一種狀態使靈魂得以淨化

與天堂相對的煉獄又是甚麼？煉獄是一個境界，即那些死在天主友誼中的人，雖然他們的永遠得救已確定，可是仍須經過煉淨，才能進入天堂的福樂中。煉獄常被想像成一個地方，事實上它是一種狀態，在天主恩寵中離開塵世、在面見天主前仍有需經淨化，就是處在煉獄中。當伯鐸背棄耶穌的時候，主回頭看了他，伯鐸一到外面就淒慘的哭了起來，猶如在煉獄一般。當我們死後要面見主時，我們要為自己的邪惡、或只是缺乏愛德的行為表示羞憤難當，痛悔不已，只有經過淨化的痛，才能使我們在天堂的平靜中回望祂愛的注視。



我們可以怎樣幫助煉獄中的靈魂得到煉淨？因著諸聖的相通，仍在現世旅途中的信友，可以幫助煉獄中的靈魂，為他們奉獻祈禱，尤其是感恩祭，也為他們行施捨、得大赦和做補贖，為叫他們獲得罪赦。

地獄最大的痛苦是與主永遠分離

有煉獄，地獄是甚麼？地獄是人因自由的抉擇，在大罪中過世時所遭到的永罰。地獄主要的痛苦是與天主永遠分離，因為人只可從天主那裡得到生命和福樂，人是為此被創造，並不斷地渴求這生命和福樂。基督以這樣的話表達這事實：「可咒罵的，離開我，到永火裡去！」（瑪25:41）若有人永遠拒絕天主的仁慈與寬恕之愛，就是自絕於眾天使和聖人的共融之外，耶穌一再的警告我們，「凡你們沒有給這些最小中的一個做的，便是沒有給我做。」若將我們的心關上，就會與祂徹底隔離。

地獄的存在如何符合天主的無限美善？天主雖然「願意眾人回心轉意」（伯後3:9）但祂既創造人是自由和負有責任的，祂亦尊重人的決定。所以，下地獄是人在完全自由下，故意脫離與天主的共融，在大罪中至死不悔改，拒絕天主的仁慈憐愛。天主沒有將人打入地獄，是人自己拒絕天主的慈愛，不與天主共融，自願放棄永恆的生命。即使是最壞的人天主都等待與共融，惟天主尊重人的自由選擇，不強迫人去愛，即使有人在自由下選擇地獄，天主也只能尊重。

最後審判是甚麼？最後審判（公審判）就是永福或永罰的判決。當主耶穌以生者和死者的審判者身分再度來臨時，將對齊集到祂面前的所有「義人或惡人」（宗24:15）進行審判。這個最後審判後，復活了肉身將與已接受私審判的靈魂一起接受應得的報應。

最後審判之後，宇宙本身也會擺脫敗壞的控制，在開始的「新天新地」（伯後3:13）中，分沾基督的光榮。如此，天主的王國將達到圓滿，天主使「天上和地上的萬有，總歸於基督元首」（弗1:10）的救恩計畫，得到決定性的實現。那時天主必在永生中成為「萬物之中的萬有」。（格前15:28）

在末日天主主要創造一個新天新地，邪惡將不再具有力量和誘惑力，被拯救的將與天主面對面相見，他們對和平正義的渴望將獲滿足。三位一體的天主將居住在他們中間，他們將沒有哀號、沒有眼淚、沒有悲傷苦楚，沒有死亡。

總結〈信經〉的是「阿們」，希伯來文「阿們」是對我們所宣認的一切，表示出充滿信靠和完整的「是」。聖奧斯定說：說阿們的人，就是簽下自己的名字。我們能宣告這無條件的「是」，是因為耶穌自己代表了全人類向天主的恩許說「是」，就如同祂也是天主向我們說了那決定性的「是」。

（系列完）

悠遊聖言

■文／房志榮神父

丙年常年期第三十三主日
末世言論：聖殿被毀的先兆

禮儀年常年期的34個星期快將結束，本主日的福音選讀，路二一5-19是耶穌末世言論的第一部分，接上的第二部分20-38應該繼續讀下去，才有一個耶穌末世言論的全貌。澳門樂仁出版社的《偕主讀經四福音》把路二一5-38的末世言論翻譯和解釋的很好，可幫助我們領悟今天所讀的這一部分：「那時，有人在談論聖殿，讚賞美麗的石頭建築和還願的供物裝飾，但耶穌說：『你們看到的這一切，在那日子來到時，這些石頭沒有一塊將留在另一塊上，全要夷平。』」（5-6）門徒讚美聖殿之美，耶穌卻預言耶路撒冷的毀滅。「他們就問祂：『老師，什麼時候會發生這些事呢？』」祂說：『你們要小心，不要被誘騙！因為將有許多人冒我的名來，聲稱「是我」，又說「時候到了」，但不要跟隨他們！當你們聽說戰爭和暴亂時，不必驚慌。因為這些事必然先會發生，還不會立刻是末日。』」（7-9）

聖殿被毀的預言，引起一個問題：這事在何時發生，發生之前又有什麼徵兆？耶穌的回答構成路加的「末世言論」，其中談到三件大事：耶京聖殿的被毀，人子的來臨，及世界的終結。路加藉這篇末世言論指出，耶路撒冷的毀滅並不是世界終結的徵兆。門徒們必須常常準備好，首先是不可相信假先知和假默西亞的謊言，其次是為了天主國的福音而忍受敵人的暴力和迫害，並將這些行為轉變成作見證的好機會。「祂又對他們說：『民族與民族將要彼此攻擊，國於國將要相爭，許多地方會發生大地震、飢荒和瘟疫，並要出現恐怖的現象和來自天上的異兆。但在這些事之前，人們將要下手捉拿你們，迫害你們，把你們交到會堂，投進監獄。你們為了我的名，將被拉到君王和總督面前，這成了你們作見證的時機。』」（10-13）這段話表示，在世界末日天上異兆顯示前，有一段為福音作證的時期。

禮儀面面觀

常年期第三十三主日

■文／潘家駿神父（主教團禮儀委員會）

慶祝奧蹟

接近禮儀年尾聲的此時，感恩聖祭的氣氛和讀經都充滿了末世的況味。感恩聖事的慶祝奧蹟，本身也具備了末世的向度，就如《愛的聖事》勸諭中所說：「在耶穌救世受難前的最後晚餐中，耶穌召叫十二門徒——象徵以色列的十二支派，命令他們舉行紀念祂的大禮，表示祂希望把這項任務交給祂所建立的整個團體，就是在歷史中成為末世聚集萬民的標記和工具，這個末世聚會業已由祂開啟。因此，每次舉行感恩聖祭是聖事性地實現天主子民的末世聚會。對我們而言，感恩祭宴就是真實地預嘗先知們所預言的末世筵席，以及新約中所描述的在與諸聖共融的喜樂中舉行的『羔羊婚宴』。」（第31號）

本主日讀經將末世來臨形容為正義太陽升起的日子，與耶穌的光榮再來相提並論，福音中，耶穌也從耶路撒冷聖殿的毀滅談到「上主的日子」的來臨。

耶穌首先告訴我們將要發生的事件，並勸導我們如何因應；祂首先警告，要提防兩樁事：一、不輕信那些假先知，他們假冒基督的名字，捏造謠言說：世界末日來到了；二、不要誤認所有的戰爭和叛亂都是世界末日快要來到的訊號。然後，祂談到更嚴重的戰爭，地震、饑荒、瘟疫等宇宙性天災，以及迫害、戰爭等的人禍。天災人禍每天都在發生，給基督徒發顯了什麼樣的意義呢？

耶穌所提到的末世徵兆，在在提醒我們正活在末世當中。但，並非世界已到了盡頭，而是末世的徵兆已在我們周圍，世界所發生的事，似乎在宣告：天主的國終將來臨，人子要帶給我們完全的自由；我們要把周遭的災變，當作是準備得到最終自由的途徑。要得到這自由，保有盼望和喜樂的生活，就要「時時警醒祈禱」。

最近一直在默想如何把警醒、醒悟用於日常生活；在忙碌生活中，在這樣一種不自由，似乎被好多事物牽著走的現實情況下，要期待過一種具有末世況味的自我醒悟生活，似乎遙不可及，我們常生活在現在，心卻操煩著明天、甚至下個月的某一件事；我們總是帶著未完成的事物，無力地、心煩意亂地走進當下（現在）。如此，我們在天災人禍臨到前，早就被自己的憂慮給壓垮了。好！這就是我們所處的現實情況。

然而不久前，看完越南籍的阮文順總主教所著《五餅二魚》這本書後，有一段話一直盤據腦海，似乎回應所面對的困境。這段話是他被關進監獄之初一位在中國傳教的主教，在牢獄生涯重獲自由後所說：「我花掉我生命的一半的時間在等待。」阮總主教的反省是：「這是非常真確的，所有的囚犯，包括我自己，每一刻都期盼著自由。但後來我卻下定決心：我不要繼續等待，我要活在當下的每個時刻裡，用愛去滿盈充實他。」

好一個活在當下的每一個時刻裡！這就是警醒、醒悟的生活最佳實踐！我們對生命常瞻前顧後，被種種掛慮所困擾，那些過去不斷地打擾我們。不管這世界或所處的社會，甚或是我們自己，都常被困擾在過去的傷痕、遺憾或仇恨當中，而讓我們錯失了生命中許多美好的時刻。

如何鍛鍊出活在當下的醒悟生活？祈禱應是通往這種生活的道路，耶穌常常把「時時警醒」和「常常祈禱」放在一起。因為在祈禱時即進入了天主與我們同在的境地，是在注意聆聽天主此時此地對我們所說的話，是在體會天主此時此地給予我的愛。因此，我可以拋開使我分心的昨天或明天，而努力活在當下。

願我們努力去體會到每一天的生活都是天主賞給我們，不要讓被過去的懊悔和對未來的憂慮所控制。希望我們都能品嚐活在此時此地的滋味，盡情地活在當下。我們如果要活出自我醒悟的生活，就必需深信生命中的此時此地是最重要的，如此我們才能全心投入，活在當下。

祈禱經文

「進堂詠」祈求：「上主說：我所懷的計畫是和平，不是災禍；你們將呼籲，我也必俯允們，從你們被擄的各國各地，再度把你們領回。」（耶二九11, 12, 14）在第8世紀禮書中，被使用在聖神降臨節後第二十三主日，及聖誕節前第5主日，即將臨期之前的一個主日，1970後，教會就將之定為「耶穌基督普世君王節」。

「集禱經」祈禱：「上主，我們的天主，求祢使我們常樂於忠誠為祢服務；因為唯有侍奉祢，萬有真原的主宰，才能獲得永恆、圓滿的幸福。」第6世紀的禮書中，專使用在7月份平日祈禱中，梵二後才編進《羅馬彌撒經書》，強調所呈現的喜樂精神。原作者為教宗Vigilius，在537年8月，當羅馬人剛從饑荒和瘟疫中倖存，卻馬上陷入羅馬城被敵人圍城時所寫。（參：斐一18；四4；得前五16）

「獻禮經」中祈禱：「天主，我們在祢尊前呈現禮品，求祢賞賜聖寵，使我們日益虔誠地敬愛祢，並獲得天上永福的保證。」出自第6世紀禮書，專用於聖枝主日，梵二後移至本主日。

「領主詠」之一：「親近天主是我的福樂，上主天主才是我的寄託。」（詠七二28）梵二後全新安排。「領主詠」另一選擇：「主說，我實在訴你們：你們要祈禱，不論求什麼，只要相信必得，就必給你們成就。」（谷十一23-24）與「進堂詠」前後呼應，從第8世紀禮書開始，這兩首詠唱都是成雙地出現。

「領聖體後經」祈禱：「上主，我們領受了聖體聖事，謙恭地求祢：使我們為遵照祢聖子的命令，所

讀經一：瑪拉基亞先知書3:19-20a

答唱詠：聖詠97:5-9

讀經二：聖保祿宗徒致得撒洛尼人後書3:7-12

福音：聖路加福音21:5-19

「所以你們心裡要決定，勿預先考慮如何申辯，因為我會把要說的話和智慧賜給你們，必使你們的仇敵不能抵擋或反駁。」（15）路加在此肯定是復活的基督要支持祂的信眾為祂作證，《新約》其他作者把這一支持歸屬於聖神，如《若望福音》十四16-17十六14-15。「甚至父母兄弟和親戚朋友，也會出賣你們，殺害你們中的一些人。你們為了我的名，即使被所有的人仇恨，但你們連一根頭髮也不會損失。你們只要堅持忍耐，便贏得你們的生命。」（16-19）五倫中的四倫竟淪落到此地步，說明情況的嚴重，即耶穌的門徒要付出多大代價。「為了我的名被所有的人仇恨」指基督徒因主耶穌之名受洗（宗八16），因為天下沒有別的名字使人得救（宗四12），雖然宗徒們被禁止宣揚這名（宗五28八12）。「要堅持忍耐贏得生命」：信德堅信看不到的真理（羅八25希十一1），恆心行善獲永生。（羅二7）

舉行的感恩祭，常能加強我們的愛心。」源自第6世紀禮書中在7月份舉行的晚間彌撒，也用在復活期平日禮儀中。在這禮儀年即將結束的時刻，透過這祈禱，讓我們經驗基督的逾越事件，並帶我們進入慶祝當中；也提醒我們，感恩祭中耶穌親自召喚我們，在分餅當中，眾人一起紀念祂的聖死與復活。藉著聖體與聖血的分享，祂確確實實就在我們當中，所以，當神父把聖體一個一個遞給信徒時說：「基督聖體！」此時，耶穌不只是活在個人的生命中，同時也把大家聯合成為一個身體，不論年齡、膚色、種族、性別、情緒、貧富、地位。感恩禮突破一切人與人之間的障礙，建立了一個復活基督的身體，在這世界中成為合一與共融的生動標記；這生動的復活標記更在愛中服務軟弱、貧困、病苦、辛勞、痛苦、受壓迫、被拒絕、年老無依的人時，更顯生輝。

禮儀行動

1.「信友禱詞」導言：「耶穌說：你們應當時時警醒祈禱，為使你們能安心站立在人子面前。現在就讓我們向天主呈上我們的禱聲。」結束禱詞：「天主，祢將以正義審判普世人群；我們祈求祢賞賜我們堅忍到底的恩寵，使我們的生命得以保全，並俯聽我們的祈禱。以上所求是靠我們的主基督。」

2.11月23日（周六）我們台灣教會將於台北市立體育場舉行「信德年」閉幕禮，請在信友禱詞中，特別為此一全國性的活動與禮儀祈禱。

3.宜採用感恩經第一式或第三式若採用感恩經第一式及第三式，則頌謝詞可採用「常年主日頌謝詞」（一）~（八）。不過如果不常用感恩經第四式，建議在禮儀年行將結束之際，可以採用此式感恩經，可以幫助教友重溫整個救恩歷史。不過要注意的是，按「彌撒經書總論」第365號d項：「感恩經第四式：附有不可變換的頌謝詞，扼要地陳述整個救恩史。本感恩經可用於沒有專用頌謝詞的彌撒，以及常年期的主日。這感恩經因其結構關係，不得加念為亡者的特殊經文。」

4.提醒教友們熱心參與11月23日信德年閉幕禮，同時宣告下個主日「基督君王節」彌撒結束前將舉行派遣禮，把在前一天信德年閉幕彌撒中所傳遞，並由各教區傳協主席所接收的「信德之光」，通傳教區內的每一個天主子民。派遣禮禮儀可見《信德年閉幕禮大會手冊》或見主教團網站。

一周禮儀

這周遇到的必行紀念日：

11月21日（四）聖母奉獻日（白）

11月22日（五）聖采琪貞女殉道（紅）

禮儀須知（同前）



來吧！教宗方濟各邀請我們宣認信仰！



主啊！我信

Credo Domine

請踴躍參加信德年閉幕禮 與普世一起宣認信仰

時間：2013年11月23日13:00-17:00

地點：台北田徑場（台北市松山區敦化北路3號）

13:00-14:40 愛的召喚·信德宣講·見證短片·敬拜讚美

15:00-17:00 感恩聖祭（基督普世君王節）



寬廣開闊的台北田徑場是我們宣認信仰的閉幕禮場地

北投高隆邦堂24小時明供聖體 歡迎同來敬禮

時間：即日起除彌撒時間外，24小時明供聖體不間斷

地址：北投高隆邦堂（台北市北投區大業路695號）

詳洽：02-2891-5838，歡迎教友們踴躍蒞臨陪伴聖體

天主教台中教區工商聯誼會11月份工商講座

主題：抗菌消毒與二氧化氯 主講：許善茵、王睿毅

時間：11月16日（六）09:00～13:30

地點：上智社教研究院3樓（台中市衛道路185號）

詳洽：04-2205-9621上智社教研究院 傳真：04-2205-2824

0955-235-876郭佑任 E-mail：allan.ren@msa.hinet.net

2013年天主教神恩復興運動進修研習營

主題：深化神恩性領導人培訓營-音樂服事

輔導神師：黃清富神父、吳伯仁神父 講師：蘇開儀老師、胡明哲老師

時間：11月16日（六）09:30～17日（日）16:00

地點：靜山靈修中心（彰化市大埔路2巷1弄40號）

詳洽：0939-182-600王江山弟兄 E-mail：win@ms2.ttc.edu.tw

04-2293-6965、0989-567-610王伯僖弟兄

拯望會希望之友追思聖祭

為希望之友之已亡親友及去世之會友奉獻追思聖祭 主禮：江奇星神父

時間：11月16日（六）15:00

地點：台北市聖玫瑰堂（台北市通化街178號）

詳洽：02-2737-1008

北投聖高隆邦堂 堂慶九日敬禮

時間：11月16日（六）～24日（日）詳見9版分類廣告

地點：北投聖高隆邦堂（台北市北投區大業路695號）

詳洽：02-2891-5838、0928-088-275朴圭雨神父 0911-852-014陳俊士會長

若望之家避靜院 煉靈月活動歡迎參加

一周避靜主題：與真福若望保祿二世教宗一起划到深處去

時間：11月18日（一）～24日（日）主講：雷嘉理神父

周末小避靜 主講：雷嘉理神父 主題：在這將臨期中回憶信德年

時間：11月29日（五）18:00～12月1日（日）12:00

地點：若望之家避靜院（新北市三峽區中園街119號）

詳洽：02-2671-1964

泰山聖方濟沙勿略堂50周年九日敬禮

九日敬禮：11月22日（五）～30日（六）詳見21版分類廣告

地點：泰山聖方濟沙勿略堂（新北市泰山區福泰街22號）

詳洽：02-2909-5994、0975-871-981

天主教醫師協會講座 信德的實踐

主持人：劉益宏秘書長 特別來賓：善牧基金會顧問湯靜蓮修女

時間：11月24日（日）10:30～12:00

地點：古亭耶穌聖心堂二樓教友中心（台北市辛亥路一段22號）

詳洽：02-2366-0220

耶穌會分享座談會 執事祝聖典禮

「如果，愛上了…」分享座談會時間：11月24日（日）14:00～16:30

地點：耕莘文教院二樓教友活動中心（台北市辛亥路一段22號）

PJ王執事祝聖執事典禮時間：11月30日（六）10:00

地點：輔仁大學淨心堂（新北市新莊區中正路510號）

請於11月23前線上報名，網址：<http://goo.gl/YZd6wC>

詳洽：02-2321-2442轉510郭小姐

板橋中華殉道聖人朝聖地成人慕道班第13期

開課日期：11月24日（日）15:00，上課期間約9個月

講師：輔大福傳中心艾立勤神父率領福傳中心學員授課

地點：板橋中華殉道聖人朝聖地（新北市板橋區南雅西路二段25號）

詳洽：02-2966-6446、0929-940-898林姊妹

2013年男聖召共融營 與主相遇划向深處

時間：11月29日（六）17:00～12月1日（日）11:00

地點：天主教台灣總修院（新北市新莊區三泰路58號）

詳洽：02-2737-2555 詹家祥秘書

台北總教區牧靈福傳處 青少年創意查經

動態式小組查經的引導技巧

時間：11月30日（六）08:30報到 09:00～17:00 培育課程

地點：台北總主教公署會議室（台北市樂利路94號）

詳洽：02-2737-2555

洛雷托聖母之家朝聖地將臨期避靜

主題：《納匝肋人耶穌》中的聖誕敘述 主講：賴効忠神父

時間：11月30日（六）08:30報到 15:30彌撒

地點：洛雷托聖母之家（苗栗縣頭屋鄉中正街20號）

詳洽：037-253-514 傳真：037-255-102

潘齊家弟兄返台福傳講座

聖經淺嚐——智慧書

時間：11月30日（六）09:00～18:00

地點：台北市鮑思高天主堂（台北市民生東路三段123號）

詳洽：0932-302-837楊源森

省思——20團體

時間：12月7日（六）09:00～18:30

地點：台北市陽明山耶穌聖體天主堂（台北市陽明山山仔后華岡路2號）

詳洽：0932-202-260劉鍾秀

獅潭森林大學冬季講座

都會區的環境綠化&弱勢關懷 主講：顧孚佑老師、孫自強總經理

時間：11月30日（六）10:00～16:00

地點：天主教曙光女中生命教育教室（新竹市北大路61號）

詳洽：0937-287-384劉志文祕書長、0916-114-396彭以凡神父

萬金聖母聖殿主保瞻禮暨九日敬禮

慶祝開教152周年主保慶辰暨信德年閉幕禮

點燈祈福：11月30日（六）17:00

九日敬禮：11月30日（六）～12月7日（六）每晚19:40

主保瞻禮：12月8日（日）07:00各堂區報到 10:00感恩聖祭

地點：萬金聖母聖殿（屏東縣萬巒鄉萬興路24號）

詳洽：08-783-2005 傳真：08-783-3852潘世華祕書

E-mail：bankin.kh@catholic.org.tw

人除非由天上而生！南松山迎接聖誕期避靜

時間：12月1日（日）09:00～16:30 主講人：白納德神父

地點：南松山天主堂（台北市南京東路五段352號）

詳洽：0936-996-699關大維 E-mail：davidtwkuan@gmail.com

愛：生命的光，生活的鹽！

天主教中部地區學校聯合點燈

時間：12月6日（五）18:00～20:30

地點：台中市圓滿戶外劇場（台中市文心路1段289號）

詳洽：04-2207-5678

聖吉安娜生命維護中心 走向更幸福家庭聚會

時間：12月7日（六）15:00～17:00 主題：親子教育

地點：聖吉安娜生命維護中心（桃園縣中壢市中央西路二段124號1樓）

詳洽：03-493-3549、0933-081-403 <http://www.catholic.org.tw/stgianna/>

在靜觀祈禱中等待天主 將臨期避靜

聖本篤靈修中心 將臨期避靜

時間：12月13日（五）19:30～15日（日）16:00

地點：聖本篤靈修中心（新北市淡水區學府路34巷10號）

詳洽：0926-242-361李秀華 E-mail：025160@mail.fju.edu.tw

《孩子的第一本聖經》誠品信義店新書分享會

時間：12月27日（五）19:30～20:00 講師：蕭淑美（免費入場，歡迎參加）

地點：誠品信義店兒童館繪本區（台北市松高路11號5樓）

詳洽：02-2901-7342鄧修女

2013年高雄教區聖家節活動

伉儷情深+快樂寶貝親子營

時間：12月28日（六）08:30～29日（日）17:30

地點：天主教真福山社福園區（高雄市杉林區杉林里合森巷160號）

詳洽：07-282-8245、0937-325-399 E-mail：cctseng56@yahoo.com.tw

明愛會泰北冬季山區福傳組 歡迎志工報名

為山區村民及兒童傳報耶穌的故事，並拜訪各少數民族教堂。

日期：2014年1月2日（四）～20日（一）

地點：泰北地區各華文中小學

詳洽：02-2371-8510分機17張正瑤 E-mail：cc@caritas.org.tw

教會的一切是在延續中發展，要深刻地認識方濟各教宗，不能不認識本篤十六世；本篤十六世用現代語言讓我們理解教會寶藏，方濟各教宗用行動讓我們親近這一切。

讓我們大膽謙遜地向人介紹信仰！

■文／洪山川（台北總教區總主教） 圖／光啟文化

很高興有機會向讀者推薦光啟文化的新書《教宗方濟各希望你知道的十件事》。教宗本篤十六世希望你知道的十件事。

這是一本由資深評論梵蒂岡時事的記者小若望·艾倫（John L. Allen, Jr.）所寫的報導，這位記者從教宗若望保祿二世的時代起，就負責有關梵蒂岡的新聞，因此，他從所觀察的教宗本篤十六世以及新教宗方濟各的特點，我們也可以體會到一般人會怎樣看待、理解天主教會。

在本書中，作者翔實地記錄了前後兩任教宗的特質。本篤十六世雖然是

一位偉大的教理學者，但是卻沒有把他自己的意見強加於教宗的職位上，反而利用他自己對理性的嫺熟，努力將天主教會的寶藏，以現代人的語言，介紹給世界。書中特別提到，本篤十六世對教理的努力，在於讓世人了解天主教會並非維繫於甚麼不可以做的法律教條，而在於和世人交談甚麼是行動的基礎。而方濟各教宗，則以他的行為，直接讓人看見謙遜、純樸、祈禱靜默的價值，我們能在他的身上看到一位有信仰者流露出來的純樸與機警。

本書令人驚喜的地方，除了在一本

書中，可以同時認識兩位教會領導人，也能發現，在他們看似差異極大的外表下，有著寶貴的一貫性。那個一貫性就是「天主是愛，以耶穌基督為核心」。天主之愛的邏輯和人不同。人常看高、看大、看自己，天主卻特別傾注其愛於弱小、卑微、他人。誠如書中教宗方濟各對媒體記者所言，不論人的信仰如何，每個人都是天主所愛的孩子。天主祝福、愛護每個人，並期望我們彼此相愛、互相扶持。

我也祝福每位讀者，不論是透過本篤十六世的理性思辨或是透過教宗方

濟各的仁愛行為，有機會體會到天主無條件的愛，並因此愛，善待自己、善待眾生和萬物，共享平安幸福的生活。這是一本很值得推薦給教友閱讀並贈送給非教友的禮物書，除了有精美雅緻的設計外，更因為內容沒有難懂的教會專門用語，很清楚地傳達天主教會的思想精華，值得教會各界人士閱讀、推介，做為向教外人士介紹天主教的一本書。

如果有任何關於信仰方面的疑問，天主教會竭誠歡迎您來分享和討論！



在微笑中，以愛的真理與世界相遇

■文／小光 圖／光啟文化

（2013）年天主教會最大的一件事，可能莫過於本篤十六世教宗史無前例地選擇退休，方濟各教宗繼位。相關新書也陸續出版，大家都想了解，新教宗到底是個怎樣的人、會如何帶領教會。在這個時刻，這個合訂本《慈悲與貧窮：教宗方濟各希望你知道的十件事、真理與自由：教宗本篤十六世希望你知道的十件事》，卻把前後兩任教宗放在一起，顯得十分新奇有趣。

在好奇下閱讀此書，卻帶給我深深的感動。它讓我明白，教會的一切是在延續中發展和建造起來的，儘管是看起來作風非常不同的兩位教宗。本篤十六世對信仰真理所下的功夫，很幫助我們理解。而方濟各教宗在行動上的努力，更帶領我們回歸教會。在此略舉一二精華，與大家分享。

與改變相遇

面對各式各樣的問題，人們渴望現況得到改變，然而，改變要從哪裡開始？

對這兩任教宗來說，改變都是從自身的悔改開始。這內心悔改的發生，發生在與天主無條件的愛相遇。

在書中，方濟各教宗特別強調天主和耶穌基督的慈悲，「天主首先是一位仁慈和具有同情心的神，祂寬恕罪人以及幫助他們重新開始的能力是無限的。耶穌不記得人犯的罪過，祂有一種特殊的能力去忘記。祂忘記人的罪，祂親吻擁抱罪人，

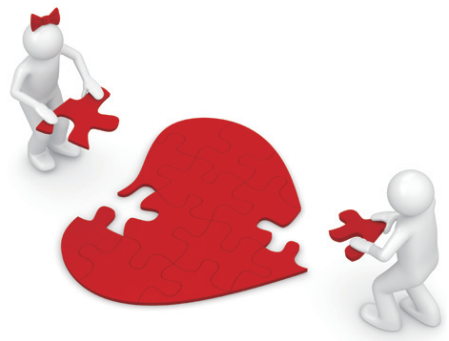
祂只說：『我不定你的罪，從現在開始不要再犯罪。』」「只有當人經歷過仁慈，被仁慈的溫柔愛撫過，才會感覺到與主同在的快樂與舒適……經歷那種恩寵的根源是，耶穌基督仁慈地擁抱了我的罪惡。」

本篤十六世則以核爆的威力來比喻耶穌基督以愛戰勝仇恨和死亡的力量，這力量會引發我們的心真正的轉變。「用今天眾所周知的圖像來說，祝聖聖體猶如在人存在的核心內誘發核子分裂——讓愛戰勝仇恨與死亡。只有這種在內心深處良善征服邪惡的劇變，能夠觸發其他一系列的轉變，這些轉變會逐漸地改變這個世界。除此之外，其他所有的改變只是膚淺的，不會久存。為此，我們談到救贖：它應該發生在最深刻的層面，也確實已經發生了，我們可以進入它的動力。因為耶穌真正地自我給予，所以祂可以將祂神聖的身體分施給人。」

接受、體認天主的慈悲憐憫，並以這樣的精神來對待他人，才能帶給我們自己和這個世界所渴望的不同。

怎樣傳揚福音？

在這個什麼都可以透過網路找到一種說法的世界裡，人們想要自由，不想以別人的真理為生活的基礎。

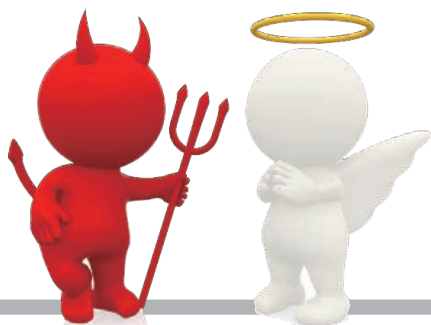


在這樣的風潮之下，傳揚福音首先在於深入理解我們相信的是什麼。本篤十六世提醒今日的基督徒「基督宗教或是天主教，不是一大堆禁令的集合；信仰是一個積極的選擇……我們過去經常聽到不可以做這個，或禁止做那個，今天我們要改變說法：我們想提供的是一個建設性的想法：男女是為了彼此而受造的，性、情愛、純愛都是顯示愛情的衡量尺度。婚姻就是如此發展的……所以，重要的是強調我們要甚麼。其次，也可以思考我們不想要某些東西的原因……如果首先以積極的方式說明，這一切就會更清楚。」

除了理解自己的信仰，福傳更在於真實了解他人的需要。教宗方濟各常

以微笑和出人意表的幽默來開場，並以信仰見證人的身分，不向悲觀低頭地向近人走去。因為他知道，用微笑而不是皺眉頭，更能贏得人心。而能微笑面對世界是根植於對基督的真正信仰。「當我們不公開宣稱信奉耶穌基督，我們會信奉惡魔的庸俗世界……基督信仰的真理是有魅力和說服力的，因為它回應人類生命深處的需要，讓人信服地傳揚基督是整個人、以及所有人的救主。」福傳是在人群所在的地方與他們接觸，與他們的疑慮和挫折連結，知道他們有什麼可以提供的或要談的。這麼作需要真正認識人，接近人群，不因身分而失去和人的真實接觸。

2012年就新福傳召開主教會議時，菲律賓馬尼拉的塔格萊樞機主教（Luis Antonio Cardinal Tagle）曾說，如果教會要在21世紀初期振興傳教的命運，她尤其需要三個素質：謙遜、單純和更大的靜默能力。我很高興能透過這本書，在教會大家長的身上學習這些。也向大家推薦這本精裝書，10件事看起來非常簡單，卻有意想不到的豐富，深深滋養我們的心靈。讓我們也來帶給這世界一抹溫暖動人的微笑吧！



活出聖言

我們期待祢光榮地來臨

■文／范玉言神父

我們了解在一個無常的世界裡，萬物有開始必有終結，有生必會有死。面對無常世界的不斷改變以及即將走入終結的那一刻，我們根本不知道何時會發生何事？但好奇的人類，從古至今不斷地尋找此難題的答案。關於此事，天主的教訓是如何的呢？

「看哪，那日子來到了！」

我們知道終有一天，這美麗的世界會走入歷史的，也就是說到那一天，這世界的萬物會改變並煥然一新。天主日子來到時，就是耶穌基督再度光榮的來臨。這是世界的終結、審判的日子、新天新地、永生永罰、天堂地獄的時間來到。我們雖然不知道那日子何時來到，但是我們天天目睹這個世界和社會的混亂。每天從媒體上，我們知道很多負面的事，譬如：國與國、人跟人之間的不和、爭議。我們每日的食糧，因著黑心的生意人，而變成迫害人們身體健康的毒物。一切讓我們變的沒有安全感及方向感了。這混亂的時代，讓我們不得不擔心會變成跟瑪拉基亞先知的時代一樣。

在以色列的瑪拉基亞先知的時代，公元前400年左右，民眾面對不只是物質上而且是精神上的無數困難。神聖的聖

殿倒塌了，要想重建是非常困難的事。雖然波斯國的皇帝允許重建，但卻引起外教人的不滿，所以不斷地為難、打壓以色列人的決心。再加上埃及跟希臘帝國輪流統治，讓所有以色列人民都很痛苦和悲哀。因此，他們在倫理道德、信仰、祈禱方面不斷往下滑並混亂不已。人民好像忘記或沒有體會到他們是天主特選的人民。他們不斷地懷疑天主是否存在？為何不理不睬他們呢？他們真的需要天主的答案。

天主派遣瑪拉基亞先知和其他的先知到他們那裡去。首先，先知告訴他們「那日子來到了。」那時，「所有驕傲的人和作惡的人都要成為麥稈」以及「正義的太陽將要升起，以自己好似箭羽的光芒普施救恩；你們必將出來，蹦蹦跳跳有如出欄的牛犢。」瑪拉基亞先知不直接提到世界的終結，他只提到天主拜訪的日子來到，鞏固祂選民的信德，使他們知道正義有如太陽般的天主，會光照他們、降福並醫治他們，使他們獲得天主的救恩。

主耶穌是否提到那日子？

趁著有些人讚美聖殿是用精美的石頭和還願的獻禮裝飾的，耶穌便預報它會有被拆毀的一天。經過預報聖殿的終

結，耶穌也預報世界會有終結的一刻。我們現在來了解一些下，耶穌所預報關於那日子的情形會如何？

不少人是因為好奇心，所以，只在意耶穌預報世界終結所發生的事情，譬如：受欺騙、假冒耶穌的名義、戰爭、叛亂、一個民族攻擊另一個民族、一個國家攻擊另一個、大地震、飢荒和瘟疫、天上有巨大的凶兆等等，而沒有注意到一句很重要的話語。那就是「不要驚慌！因為這些事是必須先要發生的，但是結局還不會立刻來到。」按照《路加福音》，主耶穌跟一些天災人禍無關。所以我們千萬不要以為戰爭、大地震、飢荒和瘟疫等是世界末日的徵兆。因為「至於那日子和那時刻，除了父以外，誰也不知道，連天上的天使和子都不知道。」（谷13:32）

在日常生活中，我想最重要的並不是我們一直以好奇的心，去猜想世界的終結何時來到？或者以負面的思想去解讀一些大自然和社會上的演變情形。而是我怎麼以天主的聖言去生活，按照天主的旨意去完成每一件事情。盡量去了解天主藉由大自然和社會上發生的事情，到底要告訴我們什麼呢？就像耶穌曾經提醒過以色列人：「幾時你們看見雲彩由西方升起，立刻就說：要下大

雨了；果然是這樣。幾時南風吹來，就說：天要熱了；果然是這樣。假善人哪！你們知道觀察地上及天上的氣象，怎麼不能觀察這個時機呢？」（路12:54-56）所以，我們千萬不要像得撒洛尼人一樣。今天讀經二告訴我們，得撒洛尼人以為主耶穌的日子快到了，所以，他們不想做任何的事情，只光坐等著。因此，聖保祿很嚴格地告訴他們「誰若不願意工作，就不應當吃飯，因為我們聽說，你們中有些人游手好閒，什麼也不作，卻好管閒事。」（得後3:10-11）

懷抱著信德，去行愛德的生活吧！

天主的日子會來到，主耶穌會再度來臨，這是理所當然的。我們多麼希望那日子光榮的來臨。每次參與彌撒聖祭時，在主祭成聖體聖血後的歡呼詞「信德的奧蹟」時，我們不是同聲歡呼「基督，我們傳報您的聖死，我們歌頌您的復活，我們期待您光榮地來臨」嗎？這的確是我們神聖的信德、充滿活力的信德以及充滿喜樂的信德。等待那日子來到的同時，我們抱著這樣的信德去生活吧！使他人因著我們這樣的信德，而願意接觸、了解和高興地加入天主的家庭。

長者風範

無限懷念張懷遠修女

■文·圖片提供／黃瑞霞修女（耶穌聖嬰方濟修女會會長）

回憶當年，我從新竹鄉下北上就讀聖心女中，透過老師的介紹認識了張懷遠院長。當時她在光復南路辦幼稚園，園內尚有空間，於是她裝潢成日式的小房間，提供北一女及中山女高等外地來的女學生住宿。在我們初次見面時，雖然她的湖北鄉音很重，聽起來有點吃力，但我們之間非常投緣，總有說不完的話題。

張修女給我的第一印象是嚴肅中帶著仁慈，微笑而不多話。「想做修女，要多讀書」是爾後我們每一次見面時，她持續勉勵我的話語。聖心女中畢業後，因有她的鼓勵，我就讀輔仁大學中文系，4年來，一直半工半讀，直到大學畢業，之後，她仍鼓勵我繼續升學，還親自帶我到菲律賓就讀東亞牧靈學院，專攻輔導研究所。研究所畢業後，我回到文德女中擔任輔導主任兼任學生宿舍及餐廳管理的工作。院長一直在精神及物質方面，給學生許多的支持與鼓勵。她常常告訴我要讓學生住得舒適、吃得營養，就像在家裡一樣。因此，當年的住宿生多達300餘人，盛況空前，尚有許多學生想住宿卻無法如願。院長對老師及孩子的用心由此可見，讓我至今難以忘懷。

數年後，由於張院長、賀開鈺修女及李修女的鼓勵，我再次回菲律賓繼續深造，取得聖多瑪斯哲學輔導博士的學位。完成學業回到文德工作之後，擔任校長一職，院長常在校長室後方的一個小角落陪伴著我，她總是



默默地支持我、指引我與鼓勵我。院長對我的提攜，我這輩子沒齒難忘。她常常叮嚀我要給老師多一點鼓勵，文德能有今天，老師們的貢獻功不可沒。印象最深刻的是當我告訴她，目前學校有一點盈餘，為了鼓勵老師們辛苦教學，我要擬訂獎勵辦法，頒發考核獎金。我們之間似乎有種默契，我的構想，她一口就答應了。院長也常說：「對成績好、成績進步的學生固然要鼓勵，但對經濟弱勢或繳不出學費的學生，更要給予協助。」所以，只要有學生到校長室求助時，我都會予以協助發放救助金或給予免費的住宿。她得知此事，總是默默地點頭，微笑中給予肯定。而據我了解，其他修院的修女們需要協助時，院長也會傾囊相助。

回顧文德建校之時，物資缺乏。耶穌聖嬰方濟修女會3位修女——李默先修



女、賀開鈺修女、張懷遠修女，在當時建校經費極度艱困下，不辭辛勞地奔波全美各地方濟會教堂，感動了許多善心人士慷慨捐助，有錢出錢、有力出力。此外，她們也向方濟會神長們借款，先後完成了校園裡海星樓、宣文樓、崇德樓及懷恩樓的建造。建校草創期間，院長掌管學校財務並親自監工。文德今日美麗的校園，在她的見證下，一磚一瓦的建立起來。院長犧牲奉獻、居功厥偉，沒有院長，就沒有現今的文德。

當文德漸漸成長茁壯，院長也邁入晚年。我也從校長一職退休回到修院，陪在院長身邊，偶爾陪伴院長到醫院檢查。後來，院長的健康每況愈下，在院長裝上鼻胃管後，我是多麼的不捨、心疼。我常摸著院長的臉頰、親親她的額頭，問聲：「我的老佛爺，您還好嗎？」院長總是默默地點頭。

每當院長臉上露出微笑時，我也跟著高興；她的臉上表情難過時，我就急得像熱鍋上的螞蟻，馬上建議院長就醫。感謝天主讓我有這個機會，能在院長垂暮之年時，擁有這麼溫馨的時刻，聊表一下弟子的感恩之心。我多麼希望院長能在大家的祝禱下早日康復，但天不從人願，院長的生理機能逐漸地衰退，令所有人擔心不已。院長轉入加護病房後，我更是萬般的不捨，只能每天把握那短短的探病時間，摸摸院長的手、唱唱聖歌、幫她按摩，不斷地為她加油打氣。

2013年10月13日中午，我一如往常的到陽明醫院探望院長。進入院區時，突然停電，眼前一片漆黑。我當時便覺情況不妙，直到後來恢復供電，我快步進入加護病房，握著院長的手。當時，院長睜開了眼睛，用微弱的眼神望著我，以眼神與我交流。之後，在我們姊妹的安排下，決定接院長回到陽明山聖佳蘭會院，邀請陽明山的本堂神父為院長傳聖油，在院長的家人、修會的姊妹陪伴中，她在下午7時15分安詳地榮歸天鄉。我則淚流滿襟，久久不能自己。

張院長的一生謙卑為懷、愛主愛人，幽默風趣、善解人意，謹言慎行、虔誠親和。無論在學校或是在修院，她是我們的長者，總是把學校和修院經營成一所和樂的大家庭。對我而言，院長是我的再造父母，人生旅途中的貴人。她的愛我永遠永遠記得，她也是我終身學習的榜樣。



我出生成長於戰亂年代，從幼稚園以來受到的教育，縱然都有音樂、美術、勞作等課程，可是，大家卻不予重視。老師、家長、學生都看重國文、算術、英文；高中以後則是數學、物理、化學。一個小孩如果只是會唱歌，會被大人批評，不務正業、沒出息。

其實，中國人自古就重視音樂，所以孔子把「禮」與「樂」並舉，作為他教育的中心目標。孔子自己聽到了美好的音樂，甚至會「三月不知肉味」。若不幸而禮崩樂壞，正是政綱解紐、天下大亂的象徵。

台灣近幾十年已經進入「小康社會」，對於音樂的愛好，既有提高，更漸普及。以音樂為例，單是國家音樂廳排出的節目，已是美不勝收。我曾聽幾次精彩的演出，樓上樓下千餘座位座無虛席，起碼的票價大概是500、600元，最好的座位通常要2000、3000元。如果遇到遠來的名家或團體，像芝加哥交響樂團等，一張票貴到6000、7000元，且往往一票難求。仔細觀察，聽眾裡有很多是青年學子，真正的愛樂者。他們幾個月前在網上購票，花掉1個月的零用金欣賞一場兩個小時的美音盛宴。心領神會，意態悠然。

在音樂殿堂裡，早期的西洋古典音樂，幾乎都和天主教有關，音樂史上許多為千古不朽的大天才，都曾為了純誠的信仰，藉著美妙的音符，流露出內心對天主的崇敬。莊嚴肅穆的音律，震撼心弦，直達靈魂深處。聖樂

宗教與音樂

■彭歌專欄（作家）

篇章，感人的力量實非言語筆墨所能形容於萬一。又如莫札特和舒伯特的〈聖母頌〉，更像是親切委婉的細語叮嚀，令人心神淨化，有廓然出塵之想。這樣的作品，不僅讓天主教教友們有人與神相接的感受，就是非教徒也會為之俯首歸心。有些樂評家認為，妙不可言的音樂，與其說是人間的創作，不如說是天主的天籟綸音。「此曲只應天上有」，是九天之上莊嚴美妙的聲音降臨人間。

音樂是世界語言，本無國界，正因如此最好的音樂不僅超越國界、超越時代、也跨越文化、種族等不同的畛域。古典樂曲中有很多萬世流傳的名作，早已超越了宗教的界線，這是天主教會寶貴的無形資產，大可借重這些名作，作為傳播福音的媒介之一。

教會自始就很重視音樂，較具規模的教堂裡都有唱詩班、聖詠團。昂揚優雅的琴韻歌聲，增加了教堂裡「天人合一」的氣氛。

我每周參加彌撒的教堂，位於山間，規模極小，連神父、修女在內，坐滿了也不超過40人，而且有三分之一是坐在輪椅上。這些老頭兒、老太太，平均年齡超過80歲，齒搖髮禿，五音不全，但唱聖詩的時候，人人肅立，很認真地唱出自己的心聲。坦白說，我們的聲音既不宏亮，更不優美，甚至是此起彼落，北調南腔。然而，大家的心意是誠懇的，天主聽到了可能會點頭微笑吧！

希望教會動員教友們的力量，把古典音樂的福傳大業更密切地結合起來。像輔仁大學音樂系的老師和同學們，就可以憑專業造詣選擇一些最有名、最美妙的聖樂，為數不必多，要真正的精華；製作成光碟廣為傳佈。音樂家不僅要選曲，更要告訴大家，這首名曲好在什麼地方，為什麼會名揚天下，萬世不朽。同時對於作曲者的身世、時代背景、和宗教信仰的關係等，要有要言不繁、親切感人的說明。如此既可欣賞音樂，也是引人走進天主殿堂的第一步。

教堂裡都有樂本，內容十分豐富，收集的歌曲有好幾百首。對我們這些又老又外行的人來說，有很多都不會唱，有時修女說「今天唱的歌，在歌本第228頁」急急忙忙去翻，還沒搞清楚，歌已經唱了一大半。是不是可以考慮編一本簡式歌本，就以10首或最多20首為限，平日可以練唱，唱的都是最有名的歌。雖然唱起來仍然不見得怎麼好聽，上主知道我們努力要唱得更美好一些，就會更高興。

前幾期的《天主教周報》上，孫效智教授講到台灣教會面臨的困難那篇長文，讀後深為感動，尤其是他以具體數據來說明，台灣教會的發展與南韓相比，相形落後。南韓也是亞洲國家，孔孟儒學原來也是南韓文化傳統中的主流；我曾去過南韓數次，1980年代的見聞，南韓樣樣都比不上台灣。想不到進入21世紀，南韓不僅在經濟建設上超越台灣，連天主教會的發展，也比我們更興盛。他們埋頭苦幹，腳踏實地，而又通力合作的精神，令人敬佩，值得我們學習。

青年男女都很喜歡音樂，喜歡唱歌。我們必須正視這種趨向，以好的聖樂來教化青年的心靈，引領更多的人進入教會，是一條可行之路吧！



安貧樂道 富而行愛

靜·觀·微·見

■文／高崑（高雄教區教友） 圖／姜捷

為了解決貧窮的問題，興起了「解放神學」。但由於急於解決問題，解放神學受到馬克思思想的污染，使用暴力，硬要富人把錢從口袋中掏出來，引起富人的反彈。因此，不論他們怎麼努力，都不能解決問題。原因是——它違反基督精神。天主給人自由意志，要不要掏，應由人自己決定，別人無權強迫。只有能讓富人自動地把錢掏出來，問題才能徹底解決，因為錢幾乎都在他們手裡。

能讓人自動把錢掏出來的理論基礎是，「人生活不祇靠餅，更靠天主口中的一切話」（瑪4:4）這端聖訓告訴我們精神生活、靈修生活遠遠勝過物質生活，因為錢財祇能維持生命，不能帶來幸福。財富過多更可能帶來禍害，錢愈多，煩惱害愈大，唯有按照天主口中的話，把錢用在愛德實踐上，造福需要的人，才能彰顯金錢的價值；我們更不能把幸福寄託於錢財，被它所控制、所奴役，追求著錢，往往迷失自我，難以安心享福；事實證明，貪戀非份之財，不但不能帶來幸福，反而招致種種恐懼、焦慮、惶惶不可終日。因著追求富裕而帶來的享樂，常在短暫滿足後是無止盡的空虛，甚至帶來悲劇。

貪戀錢財是由於沒有別的可以寄託，可以代替。一旦放棄追逐物質，就連這一點殘缺的享受都沒了。然而，在我們基督徒而言，我們何其有幸有天主的教導，特別

在「山中聖訓」的第一條就明明白白的昭示——「神貧的人是有福的」，安貧樂道，就是要我們安於貧窮，進而樂在修道，修天主所給我們的成聖之道，追求永生而非追求世俗；在生活中知足於「夠用」，天主會賞賜我們「日用食糧」，不必去煩惱過慮，依恃、交託、信賴、祈求，就能得到平安、快樂、滿足、和諧，以及愛，只要我們基督徒真正地活出福音精神，肖似耶穌，就能活得幸福，而且懂得主動把錢捐給需要的人，因為，天主愛樂捐的人！（格後9:7）

我以為，天主賜給我們一切物質，是要我們生活無虞，把更多的心思放在遵行天主的道路上，遵行聖訓的人在享受物質生活時，懂得感恩，學會節制，知所珍惜，遠離誘惑，進而能體會知足常樂的真趣。錢財之所以變壞，實是由於不知節制，盲目追求娛樂性高卻沒有內涵的聲色享受，難以抵抗誘惑力而使靈魂沈溺，失去了清明的頭腦去好好思考生命的價值，也不再擁有純潔的心地去善度行愛德的生活，錢財就成了縱容自己的禍端，造成人們「為富不仁」的印象；反之，富有的人懂得把財富分施給需要的人，有更多的機會幫助更多需要的人，他踐履了天主所交付的任務，成為天主手中的好器皿，這樣的富人是我們所樂見的，也就是教會中常見到的，默默行善不欲人知的「恩人」，他們不求此世



的名譽聲望，他們的賞報在天上。

我不是富人，也並非窮人，只是大多數的平凡人，我的作法是，以自己的零用錢為總收入，按照自己的需求訂定支出計畫，在日用所需之外，全都奉獻給「愛德基金」，並且常做自我檢討，是「需要」還是「想要」，是「必要」還是「奢侈」？盡量把支出減到最低，好把錢省下來投入基金。至於額外的收入，諸如生日，孩子給的賀禮等，一律都原封不動投入基金。基金運用也必須配合著愛德與用心，我會親自把錢送到需要的人手中；一來真正幫他解決問題。二來能傾聽他、陪伴他、了解他的問題，感受他的痛苦，也讓對方更直接的，感受到我的關懷，我的愛。三來可以向他福傳，不是講教理，而是把耶穌交給我們，克服困境，克服貧窮的方法，傳授給他，讓他感受天主是愛。

真正的貧窮不是沒有錢，而是沒有愛；無論貧富，都讓我們一起同心地送暖獻愛，走成聖之道吧！

■小德蘭福傳之友網站

因信德而生活

上主回答我（哈巴谷）說：「你寫出這神視，清楚地刻在版上，使人能流利誦讀。這神視有一定的時期，最後必要實現，絕無欺詐；若遲延了，你應等待它；它必定來，決不誤期。心術不正的必然消逝，義人必因信德而生活。」（哈2:1-4）

義人如何因信德而生活呢？耶穌的門徒也向祂說：「增加我們的信德吧！」信德不是

在領聖洗聖事後，就一勞永逸，常人的信德像「晴時多雲偶陣雨」一般，有高低起伏。但是在信仰的道路上，我們只有一個目標、一個追求，義無反顧。

聖女小德蘭熱愛聖經，從中得到滋養，並將聖言放在貼心的口袋裡。我們何妨也以天主聖言當作神修的食糧，勤讀聖言作為追隨基督的記號，讓基督的精神展現在我們的身上。

福傳不只是對非教友傳福音，也是對教友

們信仰的再確認，使信德更堅定。聖女小德蘭，福傳的主保，請為我們的信德祈禱，讓我們如妳一般信賴主耶穌，「將耶穌給我們安排的事，常視之為最甘美的。」

親愛的朋友，請為增加信德念一遍〈天主經〉、〈聖母經〉、〈聖三光榮頌〉。求仁慈的上主俯聽我們。

歡迎大家上「小德蘭福傳之友」網站，悅讀訊息，一起作福傳：

<http://thelittleflower1873.blogspot.com/>

們信仰的再確認，使信德更堅定。聖女小德蘭，福傳的主保，請為我們的信德祈禱，讓我們如妳一般信賴主耶穌，「將耶穌給我們安排的事，常視之為最甘美的。」

們信仰的再確認，使信德更堅定。聖女小德蘭，福傳的主保，請為我們的信德祈禱，讓我們如妳一般信賴主耶穌，「將耶穌給我們安排的事，常視之為最甘美的。」



▲厄瑪奴耳修女Soeur Emmanuelle



■文／陸達誠神父 圖／聞道出版社



超自然的跡象，教會常小心翼翼地審查「奇蹟」的真實性，不輕易立即認可之。最近，教宗方濟各宣布將為若望保祿二世及若望廿三世立聖品。教會本來要求為立真福及立聖品各需有一個奇蹟，真福若望保祿二世已有了兩個，而若望廿三世只有一個，但教宗方濟各免除這個規定，仍願給若望廿三世立聖品。話說聖母顯現的超自然跡象也不少，本文所提「瑪裕歌耶聖母」*Medjugorje*（另一通譯：默主哥耶）有很多奇蹟故事，教會仍在審查中，在此煉靈月之際，筆者分享一些瑪裕歌耶的故事給大家。

巴黎初遇艾瑪·馬雅

筆者曾住巴黎6年（1970－1976），到巴黎後第一位認識的法國教友就是尚未修道的艾瑪·馬雅（厄瑪奴耳），她那時在巴黎大學讀藝術研究所，常去東南亞採購有異國風味的紀念品，回法後再郵購一批貨在巴黎出售。由於她的東方經驗及熱愛助人，所以，她在一些教會場所張貼歡迎外國學生去她家聚會的告白。筆者初抵法國，人生地不熟，就按圖索驥地去馬小姐住處按門鈴。主人年紀很輕，但成熟大方，非常熱情地把筆者迎入，裡邊已有兩位外國學生，其中一位是非洲人。那次聚會的情形已淡忘，但從此以後我與艾瑪成了莫逆之交，法國6年如此，離法迄今37年也是如此。我有急需時，常會向她求助。留法期間有機會認識了她的全家。離法20多年後，也曾帶隊去瑪裕歌耶朝聖。所以，厄瑪奴耳修女願意在台灣出版她的《心的勝利》*Medjugorje, Triumph of the Heart*一書時，立刻想到了我。這本書的中譯本很快就漂洋過海來到了台灣，由聞道出版。書中所提聖母顯現故事，在此分享之。

話說1998年……

1998年耶穌會給我一年進修假，我在法國待了兩個月。一天下午，有個上海家庭來看我。他們不停地說著他們一家三口在瑪裕歌耶看到的異象：

約有50個人，朝向克瑞茲瓦克山上的十字架看去。我睜著大眼看到圍繞著十字架的無盡光芒，洶湧澎湃達一里之遙。蒼天在十字架的周圍舞蹈著，好像無數用粉蠟筆畫的藍色太陽，時起時落……那巨大的十字架還在旋轉，越轉越快，它轉得那麼快，以致成了透明的，最後消失了。（《心的勝利》p2）

黃先生夫婦和他們11歲的女兒在朝聖地看到了類似的鏡頭。他們回法後在自家的窗口又看到一次，兩次都約15分鐘，並且是3人同時看到的。難怪他們那麼有興趣地向我介紹瑪裕歌耶。

黃太太有癌疾，朝聖後不藥而癒。她



▲看見聖母的神視者米雅納



▲6位見證者Ivan, Marija, Ivanka, Mirjana, Jakov, Vicka虔心祈禱。

在朝聖地領到過一種「聖母的特殊降福」，她說領受過這種降福的也可轉給別人，所以她也給了我。她用她的兩個手按住我的額頭，一下子就完成了。這種降福在本書p43-47有記載。黃太太說我也可以給別人，但我忘了。這次看了書，才記起來。我與瑪裕歌耶的關係是從與黃家的邂逅開始的。半年後，我帶了一團法國人去了瑪裕歌耶朝聖。

有關聖母特殊降福還有一些補充。聖母在1981年6月24日顯現給6個年輕人，其中一位名叫馬麗雅，她提到聖母說神父的手傳過聖油，他們的祝福會從天上帶來大量的恩寵。她說：「假如神父知道當他們祝福時所給予人的，以及如果他們能看見祝福的效果，那麼他們將會不停的祝福。」（p95）

另一則厄瑪奴耳修女記下與神父稍有關係的故事如下：一位來自紐約的S神父，為了解聖母顯現實況，問妥了聖母顯現的場所，就帶了聖體去參加，因為他要確定顯現的不是魔鬼。聖母顯現時，大家聽一位長輩的話都跪下，但S神父跪不下去。晚上共祭時他的腳却行動自如。第二天他又帶著聖體前去，同樣的事又發生了，別人都跪下了，只他跪不下去。他終於忍不住地問聖母為什麼會這樣？他好像聽到聖母說：「我不願我的兒子在我面前下跪。」（p136）

超自然的跡象

上面提到的故事，都有超自然的跡象。這種情形在露德和法蒂瑪也有。教會常小心翼翼地審查「奇蹟」的真實性，不輕易立即認可之。

我們知道，耶穌的啟示除了道理外，還有奇蹟。祂甚至肯定所行奇蹟足以證明祂的話是真實可靠的。教會初期不斷地有奇蹟。以後，一些聖人和有聖德的傳教士也屢行奇蹟。因著他們的聖德和祈禱，天主一直使不可能的事成為可能。

厄瑪奴耳修女的書中敘述很多超自然的事蹟，這些故事一定有助於將來教會正式認定並宣稱聖母在瑪裕歌耶的顯現是真實的。下面讓我們來看看厄瑪奴耳修女提供的若干奇蹟吧！

1989年10月，真福團創始人埃範決定

委派幾位會士去瑪裕歌耶服務時，厄瑪奴耳修女也在名單中，她給聖若瑟寫了封信，他們需要一輛四人座汽車。真福團做了聖若瑟九日敬禮。第9天，一個電話告訴他們，有位住在露德名叫若瑟的教友願意送一輛雷諾305的汽車給聖母，但不知如何送去。厄瑪奴耳修女叫他們送到真福團，因為最近就有一批人要去瑪裕歌耶，不久這輛車就開來了。（p151-153）「求則得，覓則獲，敲則為你開」，在這故事中我們看到信德的驚人效果。

1995年威克全家去瑪裕歌耶朝聖，他兩年前有個兒子因車禍去世，兒子的7歲女兒也在車內。他們在瑪裕歌耶的最後一天，去山上向聖母告辭時，居然看到了已去世的兒子。下面是威克的告白：

忽然間，我看到從山下的村莊升起一團小彩雲，它的四周閃閃發光。它是那樣的亮，使我無法轉移視線。那時天空萬里無雲，天氣好極了。那塊彩雲漸漸地向我站著的方向飛翔，飛到山上來，令我驚奇的是它剛好停在我前面，離地面有三尺！雲中有二個人，不如說有一個人和一個人形的輪廓。那另一個人戴著好像白色的面巾。那個人是他，他是……他還跟我說話：「爸爸，我是唐給，沒有把你忘記的兒子，我很快樂。告訴他們為和平祈禱，特別告訴我的兄弟姊妹們，也告訴我的小女兒。」我看見他的腳沒有接觸到地，他說完了話，雲彩就往上升，直奔穹蒼。（p21）

此後，這個兩年來一直抱怨天主的爺爺，變成了一個完全不同的人。

再講一個通靈的故事吧！

一位知道自己不被母親疼愛的女士，她原是雙胞胎中一個，母親拒絕生育。

一個死在母胎中，她却生下來了。從小得不到母愛。她20歲時嫁了人，生了一個女兒後離婚。她又結了婚，但無法與丈夫溝通，再生了個孩子。以後她患了「自體免疫症」，加上膠原症、風濕症、貧血症……她痛苦不堪，屢次想自殺。後來她認識了一個江湖郎中，教她自動書寫以通神。她學會後，無法控制地一直要寫。厄瑪奴耳修女寫道：

一天晚上，當她正在自動書寫時，恍惚間，她驚醒過來，渾身流汗。怕得要死。

接著她看到了撒殫正站在她面前，向她伸出那又黑又醜的手。牠是那麼的可怕，讓她怕得喊出來！她生平第一次呼喚天主的名字，並求天主來救助她。這是她從心底發出的首次祈禱！上主竟俯聽了她的請求，並讓她感到了上主的臨在。她從此明白了這位天主是活生生存在的天主，是美好的，是平安的。從此她的生活完全改觀了。（p229-231）

這個故事還沒有完，但重要的一部分已交代了：一個用自動書寫來通靈的女子把魔鬼引出來了。

1981年，三毛在丈夫去世後回到台灣，看了一本書，也用此法與荷西溝通。結果也把魔鬼通來了，以後我在耕莘文教院聖堂幫她解除；有興趣的讀者可參閱拙著《誤闖台灣藝文海域的神父》。（耕莘文教基金會出版）

英國作家魯易師（C.S.Lewis）曾說魔鬼最成功的伎倆便是使人相信沒有魔鬼。基督信仰絕對肯定魔鬼的存在。聖母對一位神視者說：「一天，魔鬼去見天主，要求天主把瑪裕歌耶的地盤讓給牠：為了這個交換，魔鬼願把世界的其他地方放棄。」（p160）可見瑪裕歌耶在天主末世計畫的重要性。法國的神秘家瑪德羅賓（*Marthe Robin*）極力推崇聖蒙福著的《真誠孝愛聖母》，並強調末世時期聖母要大顯威能，就像《默示錄》記載的，那條在聖母腳下的蛇要咬她的腳跟，但聖母要用她的腳跟踏破蛇的頭。這腳跟就是聖母的忠僕，他們要為信仰受苦，但他們一定會凱旋。書名《心的勝利》取的是聖蒙福的字義。關於五傷瑪特的資料可參閱p13，p86，p163，p211。

聖母之心得勝利

1981年6月24日聖母首次在瑪裕歌耶顯現迄今已有32年，當年的6位有神視特恩的青少年，現在年紀都不小了，目前都已結婚，住在義大利、美國或本地。其中3位還每天見到聖母，其他3位則在生日或某些特殊日子看到聖母。其中一位神視者伊凡曾來台北聖聖堂證道，由當時的本堂王秉鈞神父陪同到隔壁小堂與聖母會晤，然後再出來證道。

聖母每日顯現的時間是當地傍晚6:40。換算華東、台灣、港澳時間是晚上11:40；不實施夏令時間的國家還要晚1小時，即清晨0:40。時間允許的情況下，我們可以與瑪裕歌耶的教友一起參與聖母的約會，歡迎她，奉獻孝愛之心，也可求我們急需的恩典。願瑪裕歌耶的大風通過厄瑪奴耳修女的《心的勝利》吹到華人地區。願我們能以孝愛之心聆聽她，並奉獻自己，為與她結合，而使「心的勝利」在華人世界中得以充分實現。

中國之母，為我等祈！

人格九型與靈修系列課程

『人格九型』是一套探索自己的有效工具，透過意識與接納，創造與真我相遇的契機；讓生命的創造者陪伴、帶領我們走向生命的聖化之旅…。

時間：102/12/5~103/1/23
每週四下午 13:30~16:30

帶領：譚家駿

費用：6,000 元整
|| 夫妻/學生八折
|| 三人同行/一個月前九折

地點：北市中山北路一段2號9樓950室
懷仁全人發展中心

電話：02-23117155 www.huaijen.org.tw

天主教監獄服務社

一、支援本社工作之方法：
▲為工作人員及受刑人祈禱
▲申請為社員或榮譽社員
▲捐款（抵稅）支援工作人員訓練及各教區入監教化

二、劃撥帳號：一二三四七八〇
戶名：洪山川總主教

三、詢問電話：(02)二七三九一一〇一〇
詢問人：馬維君 秘書
地址：台北市樂利路94號
「我在監裡，你們來探望了我」（瑪廿五，36）

課程：科學與基督信仰：衝突或整合？ 在科學時代中活出基督信仰

大綱：第一週 科學與基督信仰：朋友還是敵人？
第二週 科學時代的天主觀。
第三週 奇蹟真的會發生嗎？
第四週 宇宙的創造與目的。
第五週 科學能解釋生命與智慧嗎？
第六週 道德觀需要信仰嗎？
第七週 人類有什麼特別？
第八週 死後有生命嗎？

講師：司馬忠 老師
時間：10/30 -12/18 每週三晚上課，共八週

★負面童年經驗 對我的影響
主講：錢玉芬老師 時間：11/29 (五)晚
兩性講座 歡迎40歲以下青年參加

主辦：天主教台北教區友誼教友中心 電話：(02)2314-1833 - 5
地址：台北市中山北路一段2號8樓(近捷運七號出口)

恩泰 生命禮儀

新店耕莘醫院
安康院區
永和分院
特約禮儀服務公司

安心託付
專業服務 真誠服務

※台北市民政局評鑑優良廠商※
24H免費諮詢服務：02-22192245, 02-22190325

主內：朱強明弟兄 邱秀蘭姐妹 竭誠服務
0939-010-273 0928-807-150

itai 一太e衛廚

歡迎免費參觀
觀光工廠

全台唯一
衛浴精品
Outlet

全台唯一
衛浴文化
3D立體圖

毅太企業股份有限公司 總公司地址：基隆市大武崙工業區武訓街51號 洽詢專線：0800-042-111

2013紀念單國璽樞機主教馬拉松賽

—— 籌募「單國璽弱勢族群社福基金會」慈善基金 ——

劉總主教說：跑出健康，努力活出愛，發揮生命的價值與意義。
星雲法師說：「這是一項很有意義的活動，我們應該全力支持。」
…佛光山寺慧屏法師2013.10.8於佛陀紀念館會議中轉述

紀政小姐說：「這個活動展現了天主教的真善美；也展現了佛教的真善美及運動文化的真善美，是一項非常完美、非常美麗的長跑活動。」
…亞洲飛躍羚羊暨打破七項世界紀錄保持者

盧瑞忠秘書長說：「這是世界馬拉松運動史上，第一次宗教心靈馬拉松賽，讓我們共同來為歷史做見證。」
…中華馬拉松協會

敬請支持，踴躍報名參加！

(一) 比賽日期：主曆2013年12月22日（星期日）。
(二) 比賽地點：自佛光山（佛陀紀念館）單程跑向真福山（沿臺21線省道，跨大樹區、旗山區、進入杉林區）。
(三) 比賽時間：上午06:00~12:00。
(四) 比賽里程：42.195公里。
(五) 報名日期：即日起至11月15日止（參賽名額3000名提前滿額即提前截止）。
(六) 報名專線：統一進入 <http://sport.promos.com.tw/SKH20131222> 或進入 Google或yahoo網站鍵入「跑者廣場」搜尋/點選全國賽事/點選 2013.12.22「2013年紀念單國璽樞機主教馬拉松賽」/點選「我要報名」。
(七) 比賽開幕式於佛陀紀念館安排2公里慈善路跑，邀請神父、修女、比丘、比丘尼及與會貴賓和眾選手們一起溫馨、熱情地賽跑，凡神父、修女們報名者，將致贈神秘禮物，報名請洽高雄教區主教公署登記：07-331-0169。比賽結束後，於終點站真福山特別為教友們準備感恩彌撒。
(八) 本次活動參賽選手名次，每100名整數之倍數，即贈送單國璽樞機主教《活出愛》書籍一本。
(九) 文藻外語大學為配合本次比賽，另主辦規劃非馬拉松賽程之5公里短程聯誼路跑活動，地點在杉林區鄉村道路，可飽覽美麗田園風光，專為非報名馬拉松賽之教友及教會學校學生報名參加，將另函辦理。
(十) 有關本項活動如有任何問題，請洽詢李營生弟兄（手機：0937-688104）或高雄教區主教公署07-334-2142、331-0169。

耶穌會 徵文活動 答覆天主愛的召叫

「心動，若是愛上了……」

邀請大家一起來分享自己心動的經驗：如何發現天主對自己的召叫，用什麼樣的方式來回應，這樣的生活方式如何幫助自己活出天命（天主對自己生命的計劃）。

活動方式：
邀請您用一張圖片（或照片）加上150-200字內的簡單分享，向大家分享自己被天主召叫的經驗。並邀請你一起來參加11月24日舉行的『心動～若是愛上了』分享座談會，以及11月30日在輔大淨心堂舉辦的祝聖執事典禮。

活動及徵稿期間：
即日起~11月30日

稿件請寄E-mail：
fj00017@gmail.com
或於活動期間
自行po上FB專頁：
<http://goo.gl/qj09Aa>

泰山聖方濟沙勿略堂50周年堂慶

九日敬禮彌撒時間及主題：

11/22(五)晚上19:30	為教宗及普世教會	主禮：安吉恩神父
11/23(六)晚上19:30	為長者及病人	主禮：米達修神父
11/24(日)早上09:30	為家庭及小孩子	主禮：孔天子神父
11/25(一)晚上19:30	為台灣的福傳	主禮：柯士達神父
11/26(二)晚上19:30	為聖召及聖職人員	主禮：陳盛龍神父
11/27(三)晚上19:30	為世界和平及正義	主禮：林吉雄神父
11/28(四)晚上19:30	為基督徒合一	主禮：斐高樂神父
11/29(五)晚上19:30	為聖嘉祿兄弟會	主禮：謝承恩神父
11/30(六)下午15:00	為沙勿略堂的教友	主禮：洪山川總主教

50周年堂慶彌撒：11月30日（六）洪山川總主教主禮
15:00 玫瑰經祈禱 15:30 50周年彌撒
17:00 慶祝晚會 18:00 共融晚餐

地址：新北市泰山區福泰街22號
電話：02-2909-5994
主任司鐸安吉恩神父：0975-871-981

輔仁大學淨心堂 系列音樂會暨講座 聖樂的饗宴

地點：天主教輔仁大學 淨心堂 時間：19:30

2013/11/18(一)
More than classic 蘇孟風古典吉他經典饗宴

2013/11/25(一)
手鐘介紹講座~主講者：鄭麗純、陳逸琳
(潘天銘伴奏)

2013/12/20(五)
主的將臨與聖誕~潘天銘管風琴聖樂獨奏會

2013/12/23(一)
聖誕鈴聲~鄭麗純、陳逸琳手鐘音樂會
(潘天銘伴奏)

2014/01/10(五)
敘事~陳永禎鋼琴獨奏會

詳洽：02-2905-2132 輔大校牧室

我們到普天下去傳愛

■文／游韻靜（明利組志工・台北市三民國中老師） 圖／明愛會

參加天主教明愛會的泰北教師研習志工服務感到很充實，不只是服務得很充實，在認識自己和天主的心意上也很充實。參加這個團體的老師各個都是熱情付出，經驗豐富，我也不例外。

服務過程讓我明白，即使我們小時候是蹲茅坑長大的，經歷西方文明及漸趨重視公共衛生、環境保護和人權至上的台北生活後，泰北生活仍在我心上畫下一道道慚愧的刀痕。明愛會的宗旨是「到普天下去傳揚基督的愛，並建立正義和平的社會；為人的尊嚴力求行動的見證，紓解造成貧窮的社會結構壓力……」因此，在飲食、住宿、氣候所造成的內心焦慮與身體上的過敏反應，我都一一要求自己努力將「我」縮到最小，對自己說，沒事！沒事！

感謝同組夥伴的包容與幽默化解，我把大大的「我」收起來，提醒自己「我是來傳愛的，不是來製造衝突的」，「上主對每個人的生命工程不同，我要遵從上主恩許的」。

當過4年訓育組長，舉凡設計活動、製作道具、場地佈置、音響燈光等都略知一二，於是每位老師上課所需的媒體設備接線就由我來負責。記得在輔大教研所學習的「僕人領導」是我們的核心價值。老師們常說「在別人的需要上看到自己的責任」，因此，我總是找機會與夥伴聊聊需要什麼；雖然在台灣我們都受過專業學術訓練與教學技術訓練，但我們更敏銳的注意當地所需。我很感動，自己的意見常被夥伴認同，還因此更動課程內容，甚至重新設計。例如，「生命教育」從面對死亡，改為回顧自己的生命歷程，認識自己進而建立自信。由閱讀課程的心智圖來進行生命教育，之後再進行寫作課程，讓老師們將自我的期許在生命教育課之後寫出來。為此，政芳老師連續兩個黑夜，熬夜在泰文學校上網，下載資料更動教學材料。後來，

▼玉堂學校第一天的破冰活動相見歡



能量滿載的學習服務 服務學習

■文／葉律揚（明利組志工・新北市三峽國中學生）

和媽媽扛著62公斤的超重行李，興奮地前往泰北，出發以前看了《異域》和一些相關報導，對泰北有著自己的想像。飛抵清邁後，舟車勞頓，翻山越嶺，4小時車程使我頭昏腦脹、兩眼發直，就在快撐不住時，終於抵達我們服務的地方——明利村玉堂學校。

一進學校，我們馬上和當地小朋友進行破冰團康活動，他們嘰哩呱啦的說著我不懂的泰文，但熱情笑容和肢體語言拉近了我們的距離，在快樂的遊戲裡，一下子就交到許多好朋友。

聽說我是明愛會年紀最小的志工，使命感油然而生，看到志工老師們充滿活力，熱忱的努力準備課程，我告訴自己，跟著她們專心投入準沒錯！白天，我和培訓的老師一起上課，也充當小助教，獲益匪淺。金老師的書法課，彷彿乘著歷史的的列車，從上古甲骨文到現代燒在杯子上有意思的醜書，8堂課又是聽故事，又拿毛筆寫書法，突然覺得自己有氣質起來！俊儀老師的新詩朗誦或古詩新唱，都很有趣味；大游老



▲盡情地分享歡樂並寓教於樂

我們都看到了成果，泰北的老師從害羞靦腆變得面帶笑容地踴躍嘗試，我心裡真是歡喜。

此次服務，我受命要作環境教育，因為明愛會看到泰北某些地區有農藥使用量過大，希望從這個角度切入環保教育。那時我對泰北沒有任何概念，想像中泰北的社會發展可能停在高投入、高農穫的階段，人總是在經濟操作獲利之後才會思考環境永續利用的問題。我擔心這議題不符合當地民眾心理的需要；反覆思考了兩個月。首先，參加明愛會工作就應服從組織任務要求，何況我沒去過泰北，當然不會比服務超過30年的明愛會更清楚當地的需要；再說，以社會發展而言，台灣過去付出農藥濫用的慘痛代價，我們有責任告知宣導，使泰北避免重蹈覆轍。

我也思考來參加研習的老師，平時所擔負的角色，可能是為家人準備三餐的媽媽、當地社會的領導、操作農事的農人、當地食物網的一分子……於是我設計了「慣行農法v.s.有機農法——環境的永續利用」專題：

一、「慣行農法」介紹：1.農機械使用及對環境的影響；2.農藥使用及對人體和環境的影響；3.如何降低蔬

▼祖懿小姊姊和葉律揚是環保小助手



師的環境教育，將環保概念放進教學中，豐富實用的生物知識讓我增加不少見聞。媽媽李老師的閱讀心智圖，讓我很快認識其他培訓老師的背景和夢想，用在寫作上，對文章架構更有把握，原來技巧用上手，真可以事半功倍。

我和小游擔任環保小尖兵，負責垃圾分類宣導教學工作，我們用話劇演出和遊戲方式增加樂趣，還編了RAP幫助記憶，讓小朋友知道垃圾分類及垃圾變黃金的事實，期盼播下的小小環保種子早日發芽成長。

入班上課是我最快樂的時光，和班上的同學一起學習，志工老師進班上課，我的工作是「小間諜」，率先舉手回答問題，炒熱學習氣氛，營造搶答風潮，很刺激也很有成就感呢！下課時間，我們追逐玩耍、打籃球、聊天說笑；也一起整理教室，大聲唱校歌、服務歌，放學時排隊回家，路隊走到校門道再見，我真的成了班上的一員。

同學們總是問我：「小葉子，明年你還會來嗎？」我



果的農藥殘留；4.化學肥料的使用及對作物、人體和環境的危害。

二、「有機農法」介紹：1.有機農法及慣行農法的比較；2.有機肥料，包括廚餘堆肥、落葉堆肥；3.病蟲害防治：a.生物防治法、b.物理防治、c.人工防治、d.栽培管理、e.雜草防治；4.非有機非農藥的病蟲害防治：亞磷酸病蟲害防治及高溫蒸汽殺菌；5.有機農產品認證與行銷。

三、「自然農法」介紹。

四、環境的永續利用。

五、泰國成功的有機農場影片分享。

人類是地球生態系的一分子，依賴地球的資源維生，科技發展加上人類貪婪使得地球漸漸無法recycle，面臨日趨嚴重的環境資源枯竭和失序，人類將自取滅亡……原來世界末日不是上主的懲罰，而是人類的自取滅亡？在台灣，我總是不厭其煩地宣導並盡力培養學生健康又環保的生活方式，如今更將這門專題擴展我的生態教室到泰北。當地迫切需要「垃圾分類、資源回收」，經過討論後，決定直接對小學生宣導，並間接對主任形成壓力，鼓勵即知即行。

創意源源不斷的政芳老師馬上編寫相聲劇本，讓最年輕的小葉和小游演出，又主持有獎徵答，再邀請小學生上台操作分類，並與孩子們說好，這1年由六年級負責管理分類回收，資源回收換來的錢，就是明年畢業旅行的基金。賺得多，就有豪華畢業旅行，主任將協助同學完成目標！每年都這樣傳承下去，那麼每年都有豪華畢業旅行！孩子們興奮極了，眼睛發亮，各個躍躍欲試。多麼美好的願景啊！

互動頻繁的宣導活動，真是熱鬧滾滾，全體熱情投入。我們離開的那一周，玉堂學校的主任就把資源回收籃依據當地回收廠商的類別裝置好，也標示清楚。這真是美好的開始，但願他們會貫徹執行下去。

服務期間，我每天早上花1小時做晨禱讀經，為泰北的工作也為自己向天主禱告；一直提醒自己「傳愛到泰北」，包括對人的愛，對環境的愛……但如今，我才是那滿滿被愛護的，被包容的，被支持的，被完全的；非常感謝明愛會給我這個機會，感謝這個月與我相會的每一個人。此時我心中有個聲音：一切都是上主的恩許！（如需政芳老師的環保相聲劇本，讓台灣學子運用，請洽明愛會02-2381-2140）



▲派遣祝福禮

真捨不得，有同學送我小車子玩具、泰文字典，最特別的是一杯藍色剉冰，行前爸爸叮嚀、萬囑咐不能吃當地的生冷食物，可是，盛情難卻；我決定只嘗一口，結果又多偷嘗一口，當晚真的拉肚子，不過我卻不懊惱，因為那是我麻吉的一片心意嘛！

感謝明愛會給我這寶貴的機會，過得充實而豐收，眼界大開，心胸開闊，服務學習樂趣真多，我心裡的能量已滿載，心定氣足，將再啟動！

繪本裡的靈修

◆神修小會 蕭淑美
刊頭繪圖／曹俊彥

讓它過去吧！

▲蕭淑美老師在課堂上推介青林出版、由立松和平撰文以及伊勢英子繪圖的《海之生》、《山之生》繪本，是探討生命教育的好書。

►蕭淑美老師以此書闡述「記憶的淨化」在煉靈月求靈魂淨化的此時別具深意。

(圖／蕭淑美提供)



這學期開了1門新課「生命教育與繪本」，是用繪本來做自我探索，近來，課程進行到「記憶的淨化」。需要淨化的記憶當然是負面的，它有兩種可能：一是曾犯的錯，二是曾受的傷。在上課的前晚，我在想我有什麼資格教這堂課呢？因為我自己都還過不去。雖然腦袋裡知道要過去、可以過去，但是心裡仍然過不去。因此我開始做起前兩週要同學做的作業，在一張紙上用筆尖戳了許多洞，然後用一個圖像畫上去或貼上去，代表自己過不去的事情。我邊做邊落淚，完成圖像後，開始書寫。當一個個文字出現時，我似乎有了比較完整的觀看，不再只是看到負面的部分。最後，我把圖捲起來，在我的百寶箱中找到一條棉紙做的紅色繩子，把它綁起來後，突然覺得好像畢業證書，也許真的可以讓它畢業了。

這張為我看來是傷痛的圖，有可能出現其他的觀點嗎？上課時，我把圖展開，沒做說明，請同學說說他們看到什麼，或感受到什麼？這張圖是用A3大的牛皮紙製作，上面分散著一些洞，我只在中間貼上一個小小的木頭衣夾，衣夾上畫著一隻很有童趣的小鳥。有的同學說感到孤單，有的說感到自由自在，還有的說小鳥被釘住了很拘束，最後有個同學說你把它放在中間，可見對你來說很重要。我忍著淚，把大家說的——寫下來，他們給予了我另一種詮釋的可能。之後，同學們分組輪流展示他們的圖，聆聽別人的感受。

在課堂中，我介紹了繪本《海之生》。

這是非常著名的日本繪本，由立松和平撰文、伊勢英子繪圖。許多人從這本書談到人與大自然的相處，但我看到的是「記憶的淨化」。繪者伊勢英子幼時曾溺水，因此很怕大海。但是她畫圖非常重視身歷其境，以捕捉各種細膩的感受，而這本書的故事發生在大海，並且是深海底下。伊勢英子原想藉由圖片、影像來解決難題，但是她發覺行不通，因為她無法從這些感受到大海的溫度、氣味。於是在出版社編輯的陪同下，她去了海邊，然而她背著大海，連看都不敢看。她知道這樣逃避是不行的，便決定回東京學游泳、潛水。兩年後，她潛水到海面下24公尺深的地方，畫出《海之生》。伊勢英子鼓起勇氣面對自己一直過不去的事，然後接受，並以實際的行動克服，做出改變。

《海之生》本身的故事則是另一種逾越。故事主角太一從小住在海邊，父親是個優秀的漁夫。不過，有一天父親出海捕魚被一條巨大的七繪魚攻擊，死於海中。太一中學畢業後也開始學習捕魚，漸漸的，他成了村裡最好的漁夫。之後，他終於開始到父親死去的內海潛水。持續1年後，他在海底深處發現了那條巨大的七繪魚。他先確定魚的位置，然後浮到水面吸口氣，再潛回原地。他盯著魚看了一會兒，又浮到水面吸口氣，再回到魚的前面。這次，他拿起刀準備刺過去，但魚卻無動於衷，反而用溫柔的眼神看著他。他看著魚，覺得想哭……後來，他笑起來了。「爸，您在這兒嗎？我來見您了。」太一有了這個想

法，也放下了殺死七繪魚的念頭。之後，他娶妻生子，繼續做個好漁夫。

我問同學，為什麼太一改變主意，有的說七繪魚是和他父親重要的連結；有的說他體悟到七繪魚是為了防衛才攻擊父親，而父親為了生活必須捕魚，誰都沒錯，這就是生命。無論如何，太一不像伊勢英子將過不去的事實改變了，但他在內心做了割捨，讓它過去。當我們用不同的觀點、甚至相反的觀點重新觀看，能幫助我們逾越過去、淨化記憶，例如雖然摔跤了，但也有站起來。太一在面對過往的傷痛和憤怒時，產生了不同的觀點，因此，他能夠放下，讓自己的生命不再因此被網綁。

生命中或多或少都有傷痛，親人過世往往是巨大的傷痛，如果還伴隨著內疚或怨恨的心情，這個傷痛就成了過不去的記憶。如同太一對於父親的死亡，他可能曾經埋怨過老天，或是不諒解村人沒有及時去搜救，當然更憤恨那條七繪魚；他可能曾經內疚過，心想當天應該勸阻父親不要勉強出海，或是剛好前晚和父親頂嘴還來不及和好、道歉，後悔不曾好好的跟父親說我愛你……。這些心情面對著無法改變的事實，就一直網綁著我們，也網綁著離去的親人。對於基督徒來說，我們有機會和已亡的親人再連結起來，那就是祈禱、彌撒，尤其是煉靈月。當我們再次面對這個傷痛，重新觀看，重新整合，多回想正面的事情，如此不但對他們的靈魂有益，也讓我們自己的生命淨化。

對於許多事情，不論是自己或別人



都有限度，無法面面顧到，因此只能說聲：「我看見你了，對不起，請原諒我，謝謝你，我愛你(註)」。我請同學對著過不去的事，在作業最後寫上這幾句話，無論是你想對別人說，或是你想聽別人說。下課後，有個同學過來謝謝我，我也向他道謝。因為要教他們這堂課，我過不去的事畢業了。

註：「對不起，請原諒我，謝謝你，我愛你。」這是從故事治療的周志建老師常鼓勵大家說的四句話。

問主祢要什麼？我只要你的心！

文·圖／露西亞&馬爾谷

聖能啟智明美德，歌是永言動摯情。

動人歌曲與感人歌詞，真會令人為之動容。下面這首歌敘述愛人的故事：那就是天主是愛！想要見證一個與故事相呼應的真實體驗。因為「主啊！我信！」當瑪爾大修女會的雅格修女開始播放那首〈我最愛的祢〉：

靜靜望著祢 默默想念祢
讓我熱切愛祢 祢是我寶貝
握著祢的手 觸摸我心靈
仰望天上星空 祢是最美麗！……
問主祢要什麼？ 我只要你的心！
祢要我如何作？ 一生跟隨我！
不要怕 不要慌 風會停 浪會息
你要全心依靠我 我會在你身旁！
似乎觸動我最深沉的悸動，使我無法自己掉下男兒淚！沒錯，主是那麼愛我，祂一直默默守護著我，使我前半生的生

命在期盼、感恩、忍耐、知足及痛苦中走過，祂總是在我人生困頓時，適時透過許多人給我鼓勵支持，甚至激發我的潛能。

今年，我和美琴參加高雄教區聖化家庭福傳中心在真福山舉辦的167期選擇周末成長營，那與主相遇的神妙奧蹟是何其神聖！與主和好聖事的夜晚，就在真福山上聖神降臨！祂愛我！就如在那天晚上出現在我肩上的熾熱的心之印痕！

雅格修女播放〈讚美之泉〉時，修女說：「千萬不要怕人笑，別壓抑自己的情感，透過聖歌，主會帶領並醫治我們。」聖歌吟唱不久，美琴再也無法忍住淚水，全身發麻激動得不能自己，她大聲呼喊著：「我要到聖堂！我要到聖堂！」輔導員與我陪同她走出教室，來到真福山內的聖保祿小聖堂，那一刻似乎時間靜止了，主與我們兩人同在，我們真心誠意跪拜

在聖體櫃前，全心全靈交託並坦承自己的軟弱，與主緊緊著連結在一起，漸漸得到釋放與安慰！恢復平靜後，我們返回教室繼續未完成的活動。

天主說：我最愛的你！卻在最親密的人身上彰顯出來那顆愛人的「心」。祂是那麼熱切愛你！你是祂寶貝！祂正握著你的手！祂正撫慰你心靈！我回想到，我們夫妻心情焦慮不安時，走到那裡都能見到天主的愛心陪伴著！煮飯切菜時、探訪親戚朋友時、生病時、牧靈時、去菁寮天主堂朝拜聖體時……天上的阿爸！父！總是會給予正向的光明與希望！

是的！天主，我信！祢會在我們身旁！感謝天主！藉此次特別神蹟！讓我們夫妻更增加信德，也見證讓醫師覺得不可思議的事，預計兩年才可能痊癒的不明原因因肌肉沾黏，肩膀疼痛不能舉起的痛苦，



卻因天父的仁慈寬恕而被完全治癒。在第2天的和好聖事，我鼓起勇氣到告解亭與天父和好！因常年在外，有許多未處理圓滿的事，藉此次受偉民夫婦的熱情邀請，我們夫妻一同參加最後一次與青年合辦的選擇周末成長營，很難忘也很感激偉民夫婦。天父！祂一直陪伴著我們，是我們心硬，遠離了軌道，卻在這一次，祂的愛確切地痊癒了我們！

祝福大家在「信德年」結束時，都有一個生命被啟動的開始，以接力的方式將天主的愛傳出去。因為，主啊！我信！



來吧！加入普世教會
慶祝信仰的行列！



文／陳科神父 圖／台灣地區天主教會信德年閉幕禮籌備會

信德年的宣認與行動

在宗徒奠定的信仰礎石上面對世界使萬民歸向天主

普世教會從2012年10月11日到2013年11月24日慶祝「信德年」，值此「信德年」即將閉幕之際，我們回顧教宗本篤十六世2011年10月17日那個主日天所說的話，言猶在耳。這位榮休的教宗說：

「信德年是一個恩寵，更完全的悔改，歸向天主的時刻，為堅固我們對天主的信賴，並以喜悅的心向我們世代的眾人宣揚天主。」

普世教會從2012年10月11日到2013年11月24日慶祝「信德年」，值此「信德年」即將閉幕之際，我們回顧教宗本篤十六世2011年10月17日主日所說的話言猶在耳。這位榮休的教宗說：「信德年是一個恩寵，更完全的悔改，歸向天主的時刻，為堅固我們對天主的信賴，並以喜悅的心向我們世代的眾人宣揚天主。」

台灣地區主教團為響應本篤十六世的呼籲，在2013年春季主教團會議決定在基督君王節前夕，2013年11月23日，舉辦全國性的信德年閉幕禮，地點訂在台北田徑場，從下午1時到5時，提供各教區一次大好機會，具體呈現「信德年」的果實。當天的活動除了莊嚴隆重的基督君王彌撒以外，還有見證分享、道理講授，並以歌唱舞蹈的形式公開宣認我們的信仰。主教團祕書處非常感謝各教區的通力合作，精心拍攝的見證分享影片即將在大會現場播放欣賞，並藉此讓本地教會與大眾傳播媒體更加密切互動。

信德年閉幕禮絕不是大拜拜，更不是信仰生活的結束，而是台灣天主教會全體成員的信仰生活另一個嶄新的開始，為在新的年度，一同在教會內外宣認信仰——在教會內，將我們寶貴的信仰傳給下一代；在社會上，傳給同儕和近人，這就是各個地方教會在「信德年」結束後，所應肩負並實踐的使命。

本篤十六世宣布「信德年」時，深知現代的天主子民處於一個是非不分、善惡顛倒，價值混亂、道德腐敗壞的漩渦裡：離婚、墮胎、不貞、同性行為，不只取代了傳統的道德觀念，很多時候還得到社會團體的贊助，甚至法律的保障；有鑑於此，本篤十六世認為，有必要宣布「信德年」，為的是要給全體天主子民復興

信仰的良機，指出正確可靠的信仰內涵及人生途徑，好使分布在世界各地的天主子民不但不會隨波逐流，被世界同化，慢慢地失去信仰；反而在這危在旦夕的歷史關頭，為天主子民指點迷津，扭轉局勢，改造人心，使向善棄惡的風氣再度遍及大地，成為人類歷史的主流，聖神的再度降臨。

無可諱言，在過去，由於文化、歷史背景及其他因素，許多教友的道理基礎與信仰生活只停留在慕道班的階段；而現代社會和家庭的問題越來越複雜，這些問題無法在彌撒道理中以三言兩語完整解答。天主雖然在過去藉著祂的聖子向全人類說話，但祂卻永遠都在前面等著我們，藉著天主聖神帶領教會走向祂，賜予祂的子女在每個時代所需的恩寵，以解決他們遇到的信仰和道德的問題，證明天主是人類的父親和生命的主宰。「信德年」的宗旨就是給教友們機會，在研究信仰道理的同時與主相遇，好能向其他人解釋自己為什麼信天主：「重新發現信德的途徑，為能更清楚表現出與基督相遇時的那種喜悅及嶄新的熱忱」（教宗本篤十六世《信德之門》2）。天主教信仰絕非迷信，因為迷信是沒有教義的。在標榜理性主義的現代社會，人們在大小事情上都會問「為什麼」，都期待凡事有合理的解釋。我們的信仰有如此豐富的教義，舉凡對祈禱靈修、倫理道德、社會正義、家庭婚姻等人生各個層面，這些教義都是有機的、可發展的，足以回答歷史上每個時代以及當代的問題，並符合人生每一個階段的需要。身為教會成員，我們不能夠迴避，而且更應該回答別人和自己對我們信仰提出的問題。

教友們應該意識到，信仰生活不能停留在童年的層

次和模式，教會全體都必須充實自己，多讀具有深度的道理書，諸如梵二大公會議的文件和歷任教宗的通諭等，以了解當代的社會問題、道德問題、家庭問題，以及面對這些問題帶來的衝擊和影響。唯有立定在基督信仰的基石上，面對世界，因應挑戰，我們的靈性與生活才不會與時代脫節，進而能啟發自己和他人的思想，並提升道德生活。

世人需要教會，因為我們基督徒從復活的主耶穌那裡領受了「使萬民成為門徒」的使命，教訓他們遵守祂所吩咐我們的一切（瑪28:19-20）。世人若要得救，必須要認識天主。幫助世人認識天主，是教會對眾人所作的最崇高服務，因為認識真正的天主，才能幫助眾人善度今生並到達永生，正如耶穌所說的：「聽我的話，相信派遣我來者的，便有永生，不受審判，而已出死入生」（若5:24）。「我是道路、真理、生命」（若14:6）。如果沒有教會，天主啟示的愛會被人遺忘，天主啟示的真理也會被人扭曲，天主的救贖工程就無法進行。福音就好比天主用來餵養、強壯、治療人心的極品好油；我們若以世人的想法摻混代替耶穌的福音，我們與那些以劣質油混充高級油的黑心油商又有什麼兩樣？這也就是為什麼每一位本堂神父，除了主持彌撒以外，也一定要開設成人道理班、讀經班，為使教友們在教會傳承下來的信仰上扎根。

如此一來，教友們才能負起自己信仰的責任：信仰的責任，不只是參加彌撒而已；信仰的責任，更是在參加彌撒後，在日常生活中表明自己是基督徒的身分；以言教、身教，尤其是透過多元的網路媒介，為自己的信仰作見證，成為地上的鹽、世界的光。

願「信德年」閉幕禮使我們台灣教會全體的信仰，始終深深扎根於宗徒奠定的信仰礎石與教會傳統；唯有如此，地方教會才會茁壯，才能光榮天主和領導萬民歸向人們最需要，但也是最不認識的救主耶穌基督。



▲11月23日星期六下午1時起的信德年閉幕禮，台灣地區天主教會與普世一起，所有神職、修士、修女及平信徒，從小朋友、青年到成年人全都動員起來。



▲花蓮教區原住民信友將在「信德果實展現」中，以悠揚聖歌與傳統舞蹈來宣認信仰，讚美上主！



▲台中地區所精心呈現的「司鐸故事」影片，感人至深。